

西歐金價受香港金價影響

倫敦金價再升 破四百元大關

經紀預料本年底將升至四二五美元

【倫敦電】倫敦金價昨日繼續上升，由前日之三百九十五元，升至三百九十八元。據此間金價經紀預料，本年底金價將升至四二五美元。

倫敦金價昨日繼續上升，由前日之三百九十五元，升至三百九十八元。據此間金價經紀預料，本年底金價將升至四二五美元。

倫敦金價昨日繼續上升，由前日之三百九十五元，升至三百九十八元。據此間金價經紀預料，本年底金價將升至四二五美元。

倫敦金價昨日繼續上升，由前日之三百九十五元，升至三百九十八元。據此間金價經紀預料，本年底金價將升至四二五美元。

越共發動新戰爭

不可發動新戰爭

越共以蘇聯保證防衛越南安全

【河內電】越共昨日發表聲明，指美國在越南發動新戰爭，是不可接受的。越共並表示，將以蘇聯保證防衛越南安全。

越共昨日發表聲明，指美國在越南發動新戰爭，是不可接受的。越共並表示，將以蘇聯保證防衛越南安全。

越共昨日發表聲明，指美國在越南發動新戰爭，是不可接受的。越共並表示，將以蘇聯保證防衛越南安全。

越共昨日發表聲明，指美國在越南發動新戰爭，是不可接受的。越共並表示，將以蘇聯保證防衛越南安全。

越共昨日發表聲明，指美國在越南發動新戰爭，是不可接受的。越共並表示，將以蘇聯保證防衛越南安全。

卡特有軍玩弄中國牌

國防部長明春訪北京

卡特有軍玩弄中國牌

【華盛頓電】美國國防部長卡特有軍昨日表示，他將於明年訪問北京，與中國領導人會談。卡特有軍並表示，美國將繼續與中國保持友好關係。

卡特有軍昨日表示，他將於明年訪問北京，與中國領導人會談。卡特有軍並表示，美國將繼續與中國保持友好關係。

卡特有軍昨日表示，他將於明年訪問北京，與中國領導人會談。卡特有軍並表示，美國將繼續與中國保持友好關係。

卡特有軍昨日表示，他將於明年訪問北京，與中國領導人會談。卡特有軍並表示，美國將繼續與中國保持友好關係。

卡特有軍昨日表示，他將於明年訪問北京，與中國領導人會談。卡特有軍並表示，美國將繼續與中國保持友好關係。

教皇在聯合國呼籲

各國和平修好

教皇在聯合國呼籲

【紐約電】教皇昨日在聯合國大會上發表講話，呼籲各國和平修好，並表示將繼續為世界和平而努力。

教皇昨日在聯合國大會上發表講話，呼籲各國和平修好，並表示將繼續為世界和平而努力。

教皇昨日在聯合國大會上發表講話，呼籲各國和平修好，並表示將繼續為世界和平而努力。

教皇昨日在聯合國大會上發表講話，呼籲各國和平修好，並表示將繼續為世界和平而努力。

教皇昨日在聯合國大會上發表講話，呼籲各國和平修好，並表示將繼續為世界和平而努力。

國際貨幣基金組織年會緊急課題

國際貨幣基金組織年會緊急課題

國際貨幣基金組織年會緊急課題

【華盛頓電】國際貨幣基金組織昨日舉行年會，討論了當前國際經濟形勢及緊急課題。與會代表認為，國際貨幣基金組織在維護國際金融穩定方面發揮著重要作用。

國際貨幣基金組織昨日舉行年會，討論了當前國際經濟形勢及緊急課題。與會代表認為，國際貨幣基金組織在維護國際金融穩定方面發揮著重要作用。

國際貨幣基金組織昨日舉行年會，討論了當前國際經濟形勢及緊急課題。與會代表認為，國際貨幣基金組織在維護國際金融穩定方面發揮著重要作用。

國際貨幣基金組織昨日舉行年會，討論了當前國際經濟形勢及緊急課題。與會代表認為，國際貨幣基金組織在維護國際金融穩定方面發揮著重要作用。

國際貨幣基金組織昨日舉行年會，討論了當前國際經濟形勢及緊急課題。與會代表認為，國際貨幣基金組織在維護國際金融穩定方面發揮著重要作用。

中國文學討論中的迷失

中國文學討論中的迷失

中國文學討論中的迷失

【北京電】中國文學界昨日舉行座談會，討論了當前中國文學發展中的問題。與會代表認為，中國文學在發展過程中面臨著許多挑戰，需要進一步改革與創新。

中國文學界昨日舉行座談會，討論了當前中國文學發展中的問題。與會代表認為，中國文學在發展過程中面臨著許多挑戰，需要進一步改革與創新。

中國文學界昨日舉行座談會，討論了當前中國文學發展中的問題。與會代表認為，中國文學在發展過程中面臨著許多挑戰，需要進一步改革與創新。

中國文學界昨日舉行座談會，討論了當前中國文學發展中的問題。與會代表認為，中國文學在發展過程中面臨著許多挑戰，需要進一步改革與創新。

中國文學界昨日舉行座談會，討論了當前中國文學發展中的問題。與會代表認為，中國文學在發展過程中面臨著許多挑戰，需要進一步改革與創新。

蘇飛彈隊駐古巴

蘇飛彈隊駐古巴

蘇飛彈隊駐古巴

【莫斯科電】蘇聯飛彈隊昨日抵達古巴，加強了古巴的防空力量。蘇聯並表示，將繼續與古巴保持友好關係。

蘇聯飛彈隊昨日抵達古巴，加強了古巴的防空力量。蘇聯並表示，將繼續與古巴保持友好關係。

蘇聯飛彈隊昨日抵達古巴，加強了古巴的防空力量。蘇聯並表示，將繼續與古巴保持友好關係。

蘇聯飛彈隊昨日抵達古巴，加強了古巴的防空力量。蘇聯並表示，將繼續與古巴保持友好關係。

北京派員參加

北京派員參加

北京派員參加

【北京電】中國政府昨日派員參加了某項國際會議。與會代表表示，中國將繼續與各國保持友好關係，並為維護世界和平做出貢獻。

中國政府昨日派員參加了某項國際會議。與會代表表示，中國將繼續與各國保持友好關係，並為維護世界和平做出貢獻。

中國政府昨日派員參加了某項國際會議。與會代表表示，中國將繼續與各國保持友好關係，並為維護世界和平做出貢獻。

中國政府昨日派員參加了某項國際會議。與會代表表示，中國將繼續與各國保持友好關係，並為維護世界和平做出貢獻。

大陸青年不相信

大陸青年不相信

大陸青年不相信

【北京電】大陸青年昨日舉行集會，表達了對某種觀點的不相信。與會青年表示，他們將繼續為實現國家繁榮與民族復興而努力。

大陸青年昨日舉行集會，表達了對某種觀點的不相信。與會青年表示，他們將繼續為實現國家繁榮與民族復興而努力。

大陸青年昨日舉行集會，表達了對某種觀點的不相信。與會青年表示，他們將繼續為實現國家繁榮與民族復興而努力。

大陸青年昨日舉行集會，表達了對某種觀點的不相信。與會青年表示，他們將繼續為實現國家繁榮與民族復興而努力。

忠仁忠義情況俱佳

忠仁忠義情況俱佳

忠仁忠義情況俱佳

【北京電】忠仁忠義情況俱佳，得到了社會各界的廣泛認可。與會代表表示，將繼續發揚忠仁忠義精神，為國家與民族做出貢獻。

忠仁忠義情況俱佳，得到了社會各界的廣泛認可。與會代表表示，將繼續發揚忠仁忠義精神，為國家與民族做出貢獻。

忠仁忠義情況俱佳，得到了社會各界的廣泛認可。與會代表表示，將繼續發揚忠仁忠義精神，為國家與民族做出貢獻。

忠仁忠義情況俱佳，得到了社會各界的廣泛認可。與會代表表示，將繼續發揚忠仁忠義精神，為國家與民族做出貢獻。

湖南湘衡婦女演習運動

湖南湘衡婦女演習運動

湖南湘衡婦女演習運動

【湖南電】湖南湘衡婦女昨日舉行演習運動，展現了婦女們的才藝與精神面貌。與會代表表示，將繼續支持婦女們的各項活動，促進婦女事業的發展。

湖南湘衡婦女昨日舉行演習運動，展現了婦女們的才藝與精神面貌。與會代表表示，將繼續支持婦女們的各項活動，促進婦女事業的發展。

湖南湘衡婦女昨日舉行演習運動，展現了婦女們的才藝與精神面貌。與會代表表示，將繼續支持婦女們的各項活動，促進婦女事業的發展。

湖南湘衡婦女昨日舉行演習運動，展現了婦女們的才藝與精神面貌。與會代表表示，將繼續支持婦女們的各項活動，促進婦女事業的發展。

本港新聞

九龍交通新局面 地鐵通車首日 載客十三萬

東九龍地區交通頓見暢通 搭客盛贊地鐵舒適快捷

【本報訊】九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

在九龍區小巴 自動減價搶客

【本報訊】九龍區小巴，為配合地鐵通車，自動減價搶客。小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

小巴公司表示，為了方便搭客，小巴在九龍區內，由上午八時至下午六時，每小時減價一次，由二角減至一角。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

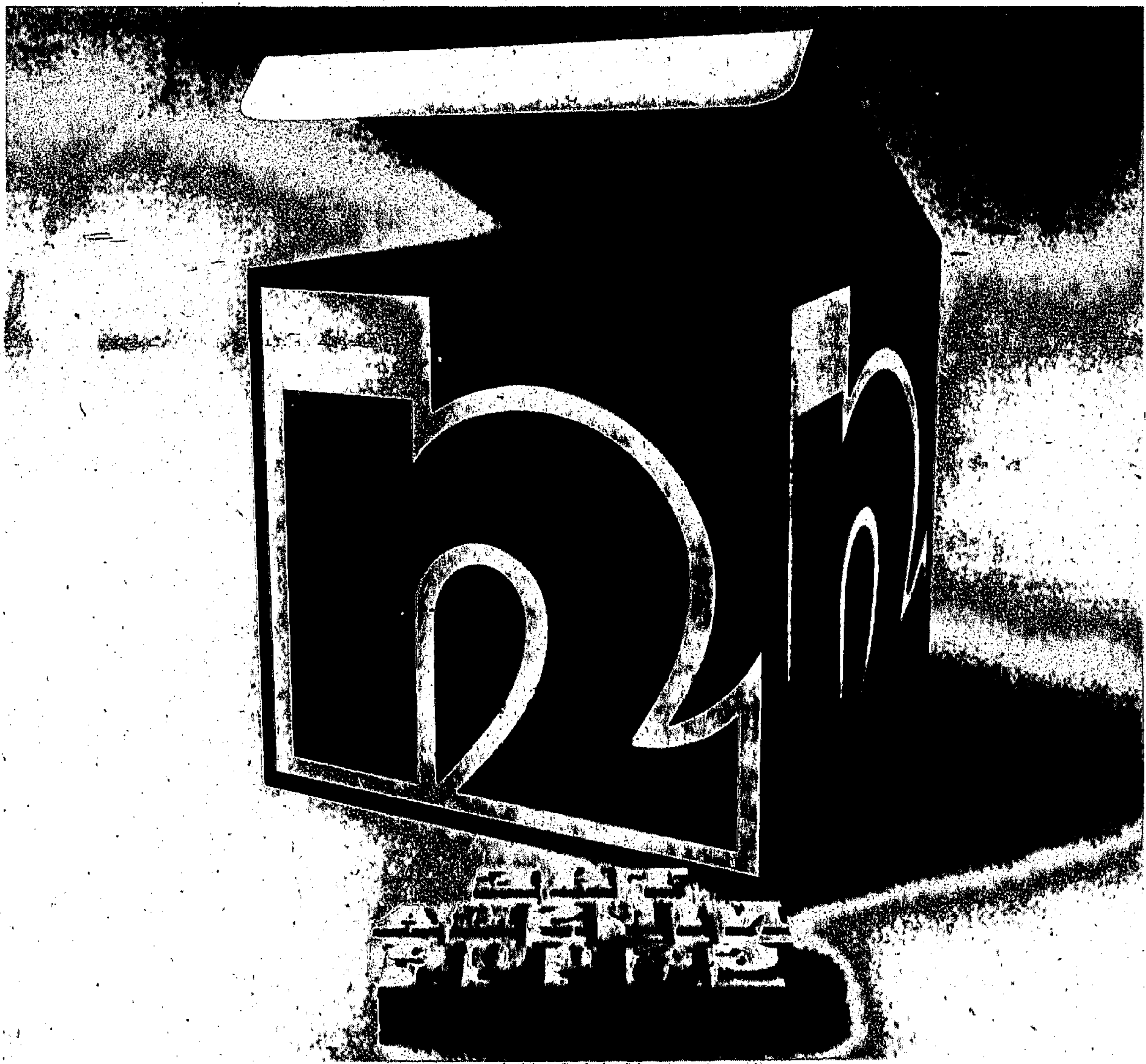
九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

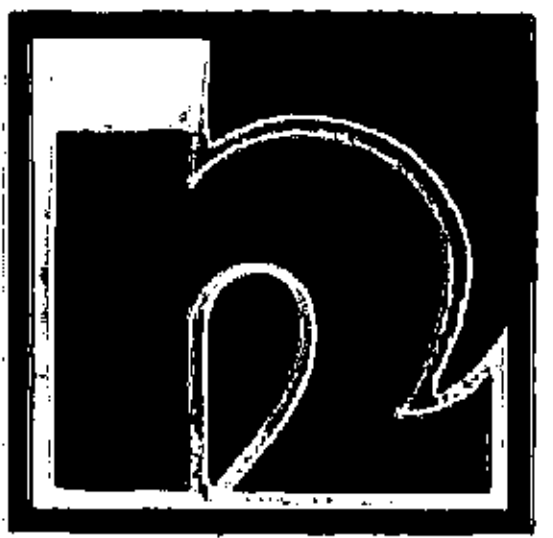
九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

現在，您該知道...



我們是在幹印刷和 包裝這一行。



我們的產品供人閱讀。我們的產品裝着讓人裹腹的食品。人們也把他們的產品放入我們的產品中。然而，很少人知道我們的名字：立時。

立時集團

該是您認識我們的時候了。

我們承印課本、小說、雜誌、書報、小冊和文房用具等。我們的業務也包括包裝。我們製造無毒食品包裝紙、鐵罐、塑膠袋和波狀紙盒。立時是一個龐大和成功的國際公司集團。我們的業務包括印刷、包裝、油漆、食品及地產。此外，還有其他如木材、傢俱、工程、機械、貿易、聚氨酯及PVC產品、金融和船務等業務。

立時。

現在，您該認識我們了。

立時集團業務遍及澳洲、加拿大、香港、印尼、日本、利比亞、馬來西亞、菲律賓、新加坡、南韓、台灣、泰國、英國和美國。

地鐵車卡空氣調節
市民擔心天氣調節
微風 晴朗 乾燥 炎熱
九龍地鐵通車首日，載客量達十三萬人次，顯示東九龍地區交通頓見暢通。搭客盛贊地鐵舒適快捷，對改善東九龍交通有極大貢獻。

榮健康
鼻
水滾茶靚 點心好
金冠酒樓 稱鼻祖
名茶每位一元
鹹甜點心每款二元
一流出品 一流享受
晨早八時起至下午六時止
(門前尖沙咀地下鐵站出口)

安達工業大廈 租售
下葵涌華星街2-6號
已有入伙紙 特價優待
首期15% 貨租碼頭
分期十年 近在咫尺
工業中心 交通方便
工潔充足 歡迎參觀
材料上乘、設備齊全、外牆
三面玻璃窗、大玻璃窗、石
配顏色靚瓦、美觀大方、
面積由4,122呎起至五萬呎
OTIS電梯、快速安全、上
落輕便、無阻礙之虞
正義置業建築有限公司
香港新界葵涌中環道84號電話1201-4室
電話5-452522 地盤電話12-74492(假日照常)

本港新聞

鐵路現代化電氣工程

影响火車班次

建設高效率鐵路系統市民須付部份代價
貼工程進度表公佈受影響班次

【本報訊】九廣鐵路局在進行電氣化工程期間，將對火車班次產生影響。局方表示，由於工程進展，部分班次將被取消或改行。為了讓市民了解受影響的班次，局方決定公佈工程進度表，並列出受影響的班次。局方呼籲市民留意這些班次，並預先安排行程。此外，局方亦表示，電氣化工程將提高鐵路系統的效率，並減少污染。

地鐵通車紀念郵票推出

各區郵局上午出現人潮

【本報訊】為紀念地鐵通車，郵局特推出紀念郵票。由於郵票發行，各區郵局在上午出現人潮。市民紛紛前往購買，以收藏這份珍貴的紀念品。紀念郵票的發行，不僅是為了紀念地鐵通車，也是為了推廣郵票收藏文化。

青年時裝設計家創作獎

發掘設計人材

提高製衣水準

【本報訊】由香港製衣業協會主辦的「青年時裝設計家創作獎」，旨在發掘設計人材，提高製衣水準。該獎項每年舉行一次，吸引了眾多青年設計師參加。獲獎者將獲得獎金及專業培訓機會，以進一步發展其設計才能。

小巴司機

疑因洗衣機觸電

家中溺斃

【本報訊】一名小巴司機，疑因洗衣機觸電，在家中溺斃。死者為一名三十多歲的男子，生前在小巴公司工作。據悉，他在家中使用洗衣機時，因觸電而倒地不起。家人發現後，立即報警求助。警方到場後，證實了死者的死因，並提醒市民使用電器時要格外小心。

今年末季差餉

須月底前清繳

【本報訊】香港稅務局宣佈，今年末季差餉須於月底前清繳。稅務局表示，逾期繳納差餉的市民，將會被加收滯納金。稅務局呼籲市民準時繳納差餉，以支持香港的建設。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

美國遊客跳海游泳

意圖登水翼船返港

雖然被捕獲獲救獲准返港

【本報訊】一名美國遊客在港跳海游泳，意圖登水翼船返港。該名遊客在跳海後，被港警發現並救起。經調查，該名遊客表示，他因不滿意當地的服務而跳海。港警在救起該名遊客後，已將其遣返美國。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

七屆國際管理會議

明年十月澳洲舉行

【本報訊】第七屆國際管理會議將於明年十月在澳洲舉行。該會議是國際管理界的重要盛事，吸引了來自世界各地的管理專家參加。會議將探討當前的管理趨勢及未來發展方向。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

【本報訊】一名男子在街上被汽車撞倒，送院後不治。警方正在調查事故原因。據悉，肇事司機在行經該處時，因疏忽而撞倒了行人。警方呼籲司機在行車時要集中注意力，確保行人安全。

先夫丘公佐榮府君

痛於公曆一九七九年

九月初八日上午三時三十分在港寓壽終正寢享壽七十有七歲遺體奉移香港殯儀館治喪謹擇公曆八月十四日(星期四)中午十一時在該館一樓大禮堂大殮十式時辭靈隨即出殯哀此訃

孝男 福根 媳 榮兆菁

孝女 清清 婿 麥淑蕃

瑾瑾 婿 黃銘睿

玲玲

孫男 俊權

俊超

俊維

俊誠

孫女 慶琳

黃浚達

麥煥耀

黃友正

黃浚賢

外孫女 黃敏敏 外孫婿 鄧文圻

麥煥瑩

黃友蘭

外曾孫女 鄧思欣

泣告

治喪處：香港殯儀館

英皇道六七九號

電話：六一五二六八

本港新聞

統營處與助理文員談判

達成初步協議

暫緩工業行動

處方三週內答覆改善待遇要求

【本報訊】統營處與助理文員代表，昨日在勞工處調解下，達成初步協議，暫緩工業行動。處方三週內答覆改善待遇要求。

據悉，統營處與助理文員代表，昨日在勞工處調解下，達成初步協議，暫緩工業行動。處方三週內答覆改善待遇要求。

英國航空設備協會

明年三月在上海

首辦航空展覽會

展品包括勞斯萊斯引擎

【本報訊】英國航空設備協會，將於明年三月在上海首辦航空展覽會。展品包括勞斯萊斯引擎。

該協會表示，今次展覽會將展示多種先進航空設備，包括勞斯萊斯引擎、飛機部件等。

國際扶輪社社長

今日訪收容中心

有意援助港難民

【本報訊】國際扶輪社社長，今日訪問收容中心，有意援助港難民。

社長表示，扶輪社將盡力協助港難民，提供必要之援助。



華人工商各界同胞

慶祝三十週年國慶

盛大酒會逾二千人出席

【本報訊】華人工商各界同胞，昨日舉行盛大酒會，慶祝三十週年國慶。逾二千人出席。

酒會由多個華人社團聯合舉辦，場面熱鬧。

獨木舟長途賽月底舉行

船隻駛經淺水灣須小心

招募消防員

效果甚理想

新員分派受訓

【本報訊】獨木舟長途賽，將於月底舉行。船隻駛經淺水灣須小心。

消防局昨日招募消防員，效果甚理想。新員分派受訓。

【本報訊】獨木舟長途賽，將於月底舉行。船隻駛經淺水灣須小心。

消防局昨日招募消防員，效果甚理想。新員分派受訓。

香港塑膠業廠商會

組團赴歐參觀考察

全團四十餘人吸取先進技術

胡文翰教授梁兆佳領導出發

【本報訊】香港塑膠業廠商會，昨日組團赴歐參觀考察。全團四十餘人吸取先進技術。

胡文翰教授、梁兆佳領導出發。

肯定有利息賺

穩健過做生意

存款利率(最低存款額五萬元)-以週息計

24小時通知	11.75%	6個月	14.00%
1個月	12.00%	9個月	13.00%
3個月	13.00%	12個月	12.125%

利率如有更改，恕不另行通知。

大額存款及長期存款者利息面議。

政府註冊接受存款機構

美國太平洋銀行有限公司

美國太平洋銀行有限公司

香港德輔道中廣東銀行大廈5字 電話：5-253021

吳少波先生或黃之民先生。

工務司署八月批出

廿九份合約

總值逾二億

機勿兒拍賣行拍賣廣告

申請入英籍啓事

【本報訊】工務司署昨日批出廿九份合約，總值逾二億。

機勿兒拍賣行拍賣廣告。

【本報訊】工務司署昨日批出廿九份合約，總值逾二億。

機勿兒拍賣行拍賣廣告。

拍賣大批土甸爐、碼布機、不銹鋼染

紅燒毛機、乾機、及吊機等廣告

香港聯合船塢有限公司

徵聘信差多名

【本報訊】香港聯合船塢有限公司，徵聘信差多名。

有意者請向該公司洽談。

官地招標承租

下列之官地將予招標承租

租約期限：三年(期滿後可續租)

【本報訊】官地招標承租，下列之官地將予招標承租。

租約期限：三年(期滿後可續租)。

名店街聘請

化妝品女售貨員

女美容師洗頭員

雜務女工

申請入英籍啓事

【本報訊】名店街聘請化妝品女售貨員、女美容師洗頭員、雜務女工。

申請入英籍啓事。

【本報訊】名店街聘請化妝品女售貨員、女美容師洗頭員、雜務女工。

申請入英籍啓事。

機勿兒拍賣行拍賣廣告

申請入英籍啓事

機勿兒拍賣行拍賣廣告

申請入英籍啓事

【本報訊】機勿兒拍賣行拍賣廣告，申請入英籍啓事。

機勿兒拍賣行拍賣廣告。

機勿兒拍賣行拍賣廣告

申請入英籍啓事

機勿兒拍賣行拍賣廣告

【本報訊】機勿兒拍賣行拍賣廣告，申請入英籍啓事。

機勿兒拍賣行拍賣廣告。

香港政府公佈

出口貨品稅則

凡將貨物出口或輸入之人士

必須遵照出口稅則

繳納出口貨品稅

【本報訊】香港政府公佈出口貨品稅則，凡將貨物出口或輸入之人士，必須遵照出口稅則繳納出口貨品稅。

出口貨品稅則。

【本報訊】香港政府公佈出口貨品稅則，凡將貨物出口或輸入之人士，必須遵照出口稅則繳納出口貨品稅。

出口貨品稅則。

香港政府公佈

出口貨品稅則

凡將貨物出口或輸入之人士

必須遵照出口稅則

【本報訊】香港政府公佈出口貨品稅則，凡將貨物出口或輸入之人士，必須遵照出口稅則繳納出口貨品稅。

出口貨品稅則。

香港政府公佈

出口貨品稅則

凡將貨物出口或輸入之人士

【本報訊】香港政府公佈出口貨品稅則，凡將貨物出口或輸入之人士，必須遵照出口稅則繳納出口貨品稅。

出口貨品稅則。

拍賣大批滅火用具摩打水喉及水

泵零件等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

【本報訊】拍賣大批滅火用具摩打水喉及水泵零件等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

【本報訊】拍賣大批滅火用具摩打水喉及水泵零件等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

等廣告

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬

【本報訊】拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

拍賣舊收音機電視機衣車舊傢俬等廣告。

本港新聞

案屍藏袋布灘海山青 捕被兇疑屍碎

堂提日今子男嫌涉名兩 興煥陳人州潮歲九十二乃者死

【本報訊】青洲山灘布袋藏屍案，兩名涉嫌男子，將於今日（廿二日）上午九時，在青洲裁判署提堂。死者為九十二歲潮州人陳煥興。

案發於九月一日，一名年約九十二歲的潮州男子陳煥興，在青洲山灘布袋內被發現死亡。警方接報後，隨即展開調查，並在附近地區發現了兩具屍體。警方在案發地點附近，發現了兩具屍體，其中一具屍體被發現時，已碎成多塊。警方在案發地點附近，發現了兩具屍體，其中一具屍體被發現時，已碎成多塊。警方在案發地點附近，發現了兩具屍體，其中一具屍體被發現時，已碎成多塊。

林崇正暫無事 已獲發還保款

事件是否屬意外要看驗屍報告

【本報訊】前晚在青洲山灘布袋內被發現死亡，並被碎屍的男子陳煥興，其家屬林崇正，目前暫無事。警方已向其家屬發還了保款。

林崇正表示，他對兒子陳煥興的死感到非常悲痛。他希望警方能夠儘快破案，以慰死者在天之靈。林崇正表示，他對兒子陳煥興的死感到非常悲痛。他希望警方能夠儘快破案，以慰死者在天之靈。

無牌存放危險貨品 工程公司罰五千元

主控建議法官重判俾收阻嚇作用

【本報訊】一間工程公司，因無牌存放危險貨品，被警方檢獲。法官在判處該公司罰款五千元後，主控建議法官重判，以收阻嚇作用。

該工程公司被控在未經獲准的情況下，存放了大量的危險貨品。警方在該公司內，發現了大量的危險貨品，包括一些易燃、易爆的化學品。法官在判處該公司罰款五千元後，主控建議法官重判，以收阻嚇作用。

三名歹徒持槍 劫英皇書院同學會

油麻地龍騰舞廳亦被劫

【本報訊】三名歹徒持槍，在油麻地龍騰舞廳內，劫掠了英皇書院同學會。警方在案發後，隨即展開調查，並在附近地區發現了兩具屍體。

三名歹徒持槍，在油麻地龍騰舞廳內，劫掠了英皇書院同學會。警方在案發後，隨即展開調查，並在附近地區發現了兩具屍體。三名歹徒持槍，在油麻地龍騰舞廳內，劫掠了英皇書院同學會。警方在案發後，隨即展開調查，並在附近地區發現了兩具屍體。

民政署長華樂庭 今參觀三院托兒所

察仔部人員絕不容情 又在清水灣道山坡 拆卸八間非法木屋

【本報訊】民政署長華樂庭，將於今日（廿二日）上午，參觀三院托兒所。此外，警方又在清水灣道山坡，拆卸了八間非法木屋。

民政署長華樂庭，將於今日（廿二日）上午，參觀三院托兒所。此外，警方又在清水灣道山坡，拆卸了八間非法木屋。民政署長華樂庭，將於今日（廿二日）上午，參觀三院托兒所。此外，警方又在清水灣道山坡，拆卸了八間非法木屋。

中秋賞月遊河晚會 海洋公園追月之夜

參加讀者異常踴躍 欲免向隅請即報名

【本報訊】中秋賞月遊河晚會，將於本月（廿二日）晚上，在海洋公園舉行。參加者將可欣賞到精彩的燈光秀，並可參加各種遊戲活動。

中秋賞月遊河晚會，將於本月（廿二日）晚上，在海洋公園舉行。參加者將可欣賞到精彩的燈光秀，並可參加各種遊戲活動。中秋賞月遊河晚會，將於本月（廿二日）晚上，在海洋公園舉行。參加者將可欣賞到精彩的燈光秀，並可參加各種遊戲活動。

北角馬寶道離奇兇殺案 神秘男子街頭狙擊

一槍射死雞檔伙記 警方遍設路障並未捕獲兇手

【本報訊】北角馬寶道發生一宗離奇兇殺案。一名神秘男子在街頭狙擊，一槍射死了一名雞檔伙記。警方在案發後，隨即展開調查，並在附近地區發現了兩具屍體。

北角馬寶道發生一宗離奇兇殺案。一名神秘男子在街頭狙擊，一槍射死了一名雞檔伙記。警方在案發後，隨即展開調查，並在附近地區發現了兩具屍體。北角馬寶道發生一宗離奇兇殺案。一名神秘男子在街頭狙擊，一槍射死了一名雞檔伙記。警方在案發後，隨即展開調查，並在附近地區發現了兩具屍體。

兒子被控弑父 庭上承認誤殺

法官諭檢驗神經後宣判

【本報訊】一名男子被控弑父，並在法庭上承認誤殺。法官在判處該男子入獄後，並諭令其接受神經檢驗。

一名男子被控弑父，並在法庭上承認誤殺。法官在判處該男子入獄後，並諭令其接受神經檢驗。一名男子被控弑父，並在法庭上承認誤殺。法官在判處該男子入獄後，並諭令其接受神經檢驗。

兩女一男爭執 女子被擊傷頭

警方接報後隨即展開調查

【本報訊】兩名女子及一名男子，因爭執發生衝突。其中一名女子被對方擊傷頭部。警方在接報後，隨即展開調查。

兩名女子及一名男子，因爭執發生衝突。其中一名女子被對方擊傷頭部。警方在接報後，隨即展開調查。兩名女子及一名男子，因爭執發生衝突。其中一名女子被對方擊傷頭部。警方在接報後，隨即展開調查。

兩匪劫北角菜館 飽餐後亮出利刀

劫去銀款八千元

【本報訊】兩名匪徒在北角一間菜館內，搶劫了兩名顧客。匪徒在搶劫後，亮出了利刀，並劫去了八千元銀款。

兩名匪徒在北角一間菜館內，搶劫了兩名顧客。匪徒在搶劫後，亮出了利刀，並劫去了八千元銀款。兩名匪徒在北角一間菜館內，搶劫了兩名顧客。匪徒在搶劫後，亮出了利刀，並劫去了八千元銀款。

英語會話講座

特別組：每星期上課二次，二個月完成
全期收費\$280元
開課日期：8/10, 16/10
普通組：每星期上課一次，十星期完成
全期收費\$180元
開課日期：11/10, 13/10, 27/10
名額有限，請從速報名，附簡章備索。
報名處：中環萬宜大廈十樓1033-4室
電話：5-222656 5-261626
英國語言文化中心 聯合主辦
香港進修講座中心



錢生錢 利上利 存錢美銀財務得厚利

手上有錢可生錢，美銀財務存款利息高，係您最佳生財之道。只要您擁有港幣五萬元或以上，即可前來美銀財務（香港）有限公司或美國銀行各分行，開個定期存款戶口，簡單快捷，便能安享收成，何樂而不為！

存款期由一個月至二十四個月，任隨

港幣定期存款利率（最低存款額HK\$50,000）

存款期	一個月	二個月	三個月	六個月	十二個月	十八個月	二十四個月
利率	12.25%	12.50%	13.125%	14.125%	12.25%	11.875%	11.875%

詳情請與本公司「財務顧問」聯絡：
陳那華小姐 沈樹基先生
香港辦事處：九龍辦事處：
灣仔軒尼詩道一號 彌敦道635號銀行中心
電話：5-271345 603-6044
5-271345 3-305281

存款美銀財務 最佳生財之道

本港新聞

劫風日熾港九似無安全地

電梯掠財搶美容屋 一小時內東區三劫

【本報訊】昨晚九時至十時，東區發生三宗劫案，其中一宗發生在電梯內，劫匪掠奪財物後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將三名涉案男子拘捕。警方表示，這三名男子分別為二十歲、二十二歲及二十四歲，均為東區人士。他們被控以搶劫及盜竊罪名。警方呼籲市民在乘坐電梯時，應保持警覺，並避免攜帶大量現金或貴重物品。

華僑日報讀者助學金 香港賽馬會助學金

【本報訊】華僑日報及香港賽馬會為鼓勵學生努力向學，特設助學金。華僑日報助學金每年撥款一萬元，資助在港就讀的華裔學生。香港賽馬會助學金則資助在港及海外就讀的學生。兩項助學金的申請資格及程序如下：
（一）華僑日報助學金：由九月一日起，凡在港就讀的華裔學生，均可申請。申請人須填妥申請表，並附上成績單及最近的照片。申請截止日期為九月三十日。
（二）香港賽馬會助學金：由九月一日起，凡在港及海外就讀的學生，均可申請。申請人須填妥申請表，並附上成績單及最近的照片。申請截止日期為九月三十日。

警方提醒的士司機 如果拒載搭客 警方執法無情

【本報訊】警方提醒的士司機，如果拒載搭客，警方執法無情。警方表示，的士司機有責任為搭客提供安全及舒適的乘車服務。如果司機因任何理由拒載搭客，警方將會嚴厲執法。警方呼籲的士司機，應遵守交通規則，並為搭客提供優質服務。

宋城慶祝中秋佳節 一連三日賞月晚會

【本報訊】宋城為慶祝中秋佳節，特舉辦一連三日賞月晚會。晚會將於九月十五、十六及十七日舉行。晚會內容豐富，包括歌舞表演、燈謎競賽及賞月活動。晚會將於晚上七時開始，歡迎市民踴躍參加。

華僑日報讀者助學基金 大專學生免息貸款 一日起辦貸款手續

【本報訊】華僑日報讀者助學基金，為大專學生提供免息貸款。自九月一日起，學生可開始辦理貸款手續。貸款金額最高可達一萬元。學生須填妥申請表，並附上成績單及最近的照片。申請截止日期為九月三十日。

華僑日報讀者助學金 廿日起分發支票

【本報訊】華僑日報讀者助學金，將於九月廿日起分發支票。申請人須填妥支票領取表，並附上最近的照片。支票領取截止日期為九月三十日。

華僑日報讀者助學金 香港賽馬會助學金

【本報訊】華僑日報及香港賽馬會為鼓勵學生努力向學，特設助學金。華僑日報助學金每年撥款一萬元，資助在港就讀的華裔學生。香港賽馬會助學金則資助在港及海外就讀的學生。兩項助學金的申請資格及程序如下：
（一）華僑日報助學金：由九月一日起，凡在港就讀的華裔學生，均可申請。申請人須填妥申請表，並附上成績單及最近的照片。申請截止日期為九月三十日。
（二）香港賽馬會助學金：由九月一日起，凡在港及海外就讀的學生，均可申請。申請人須填妥申請表，並附上成績單及最近的照片。申請截止日期為九月三十日。

過期未領取支票之同學 今天請速來領取

【本報訊】過期未領取支票之同學，請於今日（九月二十日）前來領取。支票領取截止日期為九月三十日。

華商貿易會理事長馮彥 呼籲政府扶植中小工業

【本報訊】華商貿易會理事長馮彥，呼籲政府扶植中小工業。馮彥表示，中小工業是香港經濟的重要支柱，政府應採取措施，為中小工業提供資金及技術支持。馮彥呼籲政府，應加強對中小工業的扶持，以促進香港經濟的發展。

寄回申請表格 本週五前截收

【本報訊】寄回申請表格，本週五前截收。申請人須填妥申請表，並附上成績單及最近的照片。申請截止日期為九月三十日。

堅尼地城遊樂場 小路上有骷髏頭骨

【本報訊】堅尼地城遊樂場，小路上有骷髏頭骨。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將三名涉案男子拘捕。警方表示，這三名男子分別為二十歲、二十二歲及二十四歲，均為東區人士。他們被控以搶劫及盜竊罪名。警方呼籲市民在乘坐電梯時，應保持警覺，並避免攜帶大量現金或貴重物品。

大鵬灣離島平洲北部斬頸洲 發現身佩槍械男屍 疑是墮海失蹤民兵

【本報訊】大鵬灣離島平洲北部斬頸洲，發現身佩槍械男屍。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將三名涉案男子拘捕。警方表示，這三名男子分別為二十歲、二十二歲及二十四歲，均為東區人士。他們被控以搶劫及盜竊罪名。警方呼籲市民在乘坐電梯時，應保持警覺，並避免攜帶大量現金或貴重物品。

非法傾倒垃圾 兩司機判罰

【本報訊】非法傾倒垃圾，兩司機判罰。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將兩名涉案司機拘捕。警方表示，這兩名司機分別為三十歲及三十五歲，均為東區人士。他們被控以非法傾倒垃圾罪名。警方呼籲市民，應遵守環保法例，並避免非法傾倒垃圾。

聖類斯預科夜校 招生

【本報訊】聖類斯預科夜校，招生。該校為提供學生進一步的學習機會，特設預科夜校。該校將於九月開學，歡迎學生踴躍報名。

砂礫有含棕水規 家酒間一水一罰

【本報訊】砂礫有含棕水規，家酒間一水一罰。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後將一名涉案男子拘捕。警方表示，這名男子為三十歲，為東區人士。他被控以非法傾倒垃圾罪名。警方呼籲市民，應遵守環保法例，並避免非法傾倒垃圾。

多謝顧客歷年支持及本公司銅鑼灣總店喬遷擴充誌慶

【本報訊】多謝顧客歷年支持及本公司銅鑼灣總店喬遷擴充誌慶。本公司為感謝顧客的支持，特於九月一日遷往新址營業。新址位於銅鑼灣，環境優雅，設施齊全。歡迎顧客繼續光臨。

多謝顧客歷年支持及本公司銅鑼灣總店喬遷擴充誌慶

由十月一日起至廿日止：「原價\$800-1400西裝」現全部特價

\$550.-（各國名廠衣料連工）

歐美入口現成男裝（西裝、西褲、恤、T恤、運動裝、夾、皮帶、皮包、袖鈕。）

全部照價 六折

總店：香港銅鑼灣怡和街40B地下 紅寶石酒樓對面
電話：H7907943

分店：香港中環皇后大道中24號亞細亞銀行地下美羅百貨內
電話：H230653

假如三十九億餘元 對你有吸引力 請參加明年三月訪歐貿易團

香港貿易發展局正在籌辦一個貿易團，定於明年三月訪問歐洲。此團在三月三日至二十日將分訪瑞典、阿姆斯特丹、赫爾辛基及倫敦。香港對這些市場的出口貿易，一九七九年一至七月的總值達三十九億三千萬元，比去年同時期的出口貿易有了如下的大幅增長：希臘（增長百分之五十七）、荷蘭（增長百分之五十二）、芬蘭（增長百分之七十一）及英國（增長百分之六十四）。本局將在每一城市舉辦產品陳列，歡迎下列產品的製造商及出口商參加：電子鐘錶、電動廚房設備、收音機及卡式錄音機、手提電視遊戲、計數機、人造首飾、自製手工器具、汽車配件、燈飾及電筒、裝飾品、玻璃器皿及瓷器、人造花、文具、旅行用品、拼砌傢俬、家庭用品、鞋類、玩具及遊戲用品、成衣及紡織品。如果上述產品適合貴公司推銷，請與貿易發展局聯絡（電話：5-257151內線215）。一九七九年十月十六日截止申請。

新永福

好讀人人效功 同不衆與力藥

香港貿易發展局貿易團 拓展香港對世界各地的貿易 香港貿易發展局·香港干諾道中廣興大廈

本港新聞

兩間銀行昨晚被劫

損失幾達四十萬元

【本報訊】九龍兩間銀行昨晚被劫，損失慘重。據悉，九龍銀行昨晚九時許，被三名持槍歹徒闖入，搶走現金及金飾等物，價值約二十萬元。同時，九龍銀行對面之某銀行，亦於十時許被三名持槍歹徒闖入，搶走現金及金飾等物，價值約二十萬元。警方接報後，隨即展開調查，並在九龍兩間銀行附近，發現三名持槍歹徒之遺留物，包括手槍、短刀、手帕等。警方正全力追緝中。



火警釀成七死一傷

火警釀成七死一傷

昨日開庭研究死因

【本報訊】九龍火警，昨晚九時許，發生於九龍某工廠，火勢猛烈，造成七死一傷。據悉，該工廠內，有工人七人，因火警受傷，其中一人死亡。警方接報後，隨即展開調查，並在火警現場，發現多處可疑之處。警方正全力追緝中。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

慶祝中秋佳節

社團康樂活動

【本報訊】中秋佳節，社團康樂活動，熱鬧展開。據悉，多個社團，將於今晚舉行聯歡晚會，慶祝中秋佳節。晚會內容豐富，包括歌舞表演、遊戲競賽等。屆時，將有數百名人士參加。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

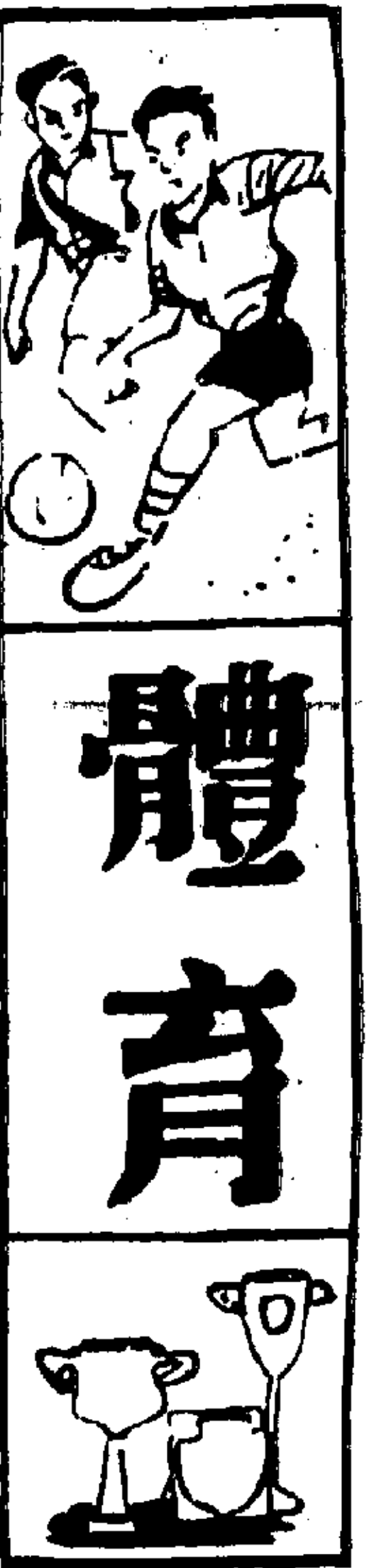
延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。

葵涌天橋地盤工潮

延遲半月仍未平息

【本報訊】葵涌天橋地盤工潮，延遲半月仍未平息。據悉，該地盤工人，因不滿工資及工作條件，於上月開始罷工。目前，罷工已進入第十五天，仍未見平息之希望。警方正密切關注事態發展，並呼籲雙方冷靜處理。



體育

昨聯賽响鑼戰情欠精彩 1-1 駒騰迫和加山 會偉忠妙傳鄧劍棟單刀首開紀錄 維納普犯手球馬殊射十二碼扳平

【本報訊】昨晚八時，在加山球場舉行的足球聯賽，由駒騰對加山，雙方在九十分鐘內，各入一球，以平手收場。駒騰隊在比賽中，表現頗佳，但加山隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。

駒騰隊在比賽中，表現頗佳，但加山隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。駒騰隊在比賽中，表現頗佳，但加山隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。

甲組足球聯賽第二幕 海蜂夜戰港會 八時一刻開打街市球場燈角逐

【本報訊】昨晚八時一刻，在街市球場舉行的足球聯賽，由海蜂對港會，雙方在場上展開激烈爭奪。海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。



海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。

海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。

海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。

海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。

海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。

海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。海蜂隊在比賽中，表現頗佳，但港會隊亦不示弱，雙方在場上展開激烈爭奪。

本週足球秩序

組別	對陣	時間
甲組	駒騰對加山	八時一刻
乙組	海蜂對港會	八時一刻

本週足球秩序，由駒騰對加山，海蜂對港會。雙方在場上展開激烈爭奪。

本週足球秩序，由駒騰對加山，海蜂對港會。雙方在場上展開激烈爭奪。

本週足球秩序，由駒騰對加山，海蜂對港會。雙方在場上展開激烈爭奪。

本週足球秩序，由駒騰對加山，海蜂對港會。雙方在場上展開激烈爭奪。

本週足球秩序，由駒騰對加山，海蜂對港會。雙方在場上展開激烈爭奪。

英國接納南非訪問 非洲擬採杯葛行動

【本報訊】南非政府已接納英國政府提出的訪問邀請，但非洲各國對此表示強烈反對，並擬採取杯葛行動。南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。

南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。

南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。

南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。

南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。

南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。南非政府表示，將與英國政府進行進一步的磋商。

少林寺續招兵買馬 崔永生王展健投効

【本報訊】少林寺為擴大影響力，續招兵買馬，崔永生、王展健等人士已正式投効。少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。

少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。

少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。

少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。

少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。

少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。少林寺表示，將為他們提供進一步的培訓和指導。

港公務員兵兵賽 八強爭奪決賽權

【本報訊】香港公務員兵兵賽，八強爭奪決賽權。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

南華公開網球 今日最後決賽

【本報訊】南華公開網球賽，今日最後決賽。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

星牌金耳朵總決賽 優勝者獲足金耳朵

【本報訊】星牌金耳朵總決賽，優勝者獲足金耳朵。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。比賽在激烈進行中，觀眾們紛紛到場觀看。

本港新聞

新界兩宗嚴重車禍 三人喪命六人受傷

【本報訊】新界兩宗嚴重車禍，三人喪命六人受傷。事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。

事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。

事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。

事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。

事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。事故發生在繁忙的馬路上，引起了社會的廣泛關注。

本報地址：新加坡大馬路。電話：XXXXXX。廣告部：XXXXXX。印刷部：XXXXXX。

船交誤延工停致引外意門屯
理清助允局當獲終情陳會鄉
例爲不下用費有所付支方官

(特訊) 澳門區署
「后石海邊」一間船塢，前因發現一大堆火藥及一大堆石料，致令該船塢非經無法造船。據民政司向內閣知事會議及議事會陳詞，做工總人員予以清理。

這大批石料屬於的鉛排屋，廠主名義承照，事件發生於本年八月初，當時，運石上附近有一條大木架，因風雨造成山洪大作，便塌落至該地附近，有幾石亦隨着滾落，以致兩艘載滿建築料，損毀嚴重，正在建造中的新漁輪，亦被滾動工作，延誤裝船日期。

案發以問題嚴重，要作清理，乃大體遵照「特殊處理」，凡因陋而門鄰事者，應予撤銷。該會已將該處之石料搬回居民住宅，但恐礙觀瞻，一定要將船塢範圍遷出外去，容擬成組細圖樣，與及借用臨時行政辦理，才能事半功倍。

除了上述的到海外考察、南來和參觀展覽等，吸收科技新知，香港政府做到將產品送到顧客面前，俾外來的，也有機會看到香港工業產品。在港外看貨者設有香港工業產品展銷，本人覺得仍欠活動性，本人建議將香港工業集團合成置業大廈，組織具有主動性的代表性的展銷處，每旁有傳統式的展銷處，這是一個沒有甚麼經濟價值的小島。今天已由出口製衣現代化工業帶到製衣業，觀摩展覽現身

線振球出席新界扶輪社演講
建義設傷館辦國祭生展

[illegible]

總理聯館
七時假九
開同人太
中力主持
爲應照船
根據公
司署建
事程案
議案。

八人大會聯歡

主席 梁博賢
副主席 李南文、何利權
秘書長 鄧國龍
幹事 陳漢英、郭榮
司理 陳日新、馬紹
榮、麥樹勳、葉若愚
查帳員 鄭任安、江運
誠、鍾錦鴻、蔡國楨
戴永茂、朱夢雲、朱伯
彰、陳水泉、張景濤
謝耀生、伍佩儀、林培
堯、楊錫光、鄭文豪
梁友光、黃國成、黎錦
堂、胡仲平、林達樂
宣德祥、李惠光、盧玉
亨、袁麗貞、葉子蘭
江漢興、周志昌、阮忠
良等數十人。(完)

△昨日下午，與香港青年商會合辦的九六四年學生畢業典禮及歡聚已畢，昨晚報章刊載已定於明年初中、小學校連派代表出席，以表嘉意。屆時將有港中學生及人士蒞臨致辭，在日常生活之要務。

△(青山山二號)廿一日下午六時左右，在百萬葵園側發生嚴重交通意外，一輛滿載乘客之九巴南行被貨車撞倒，釀成一死九傷慘劇，重傷一百餘人，救傷困難。因傷重不治之男子，身姓甚名不詳。

△九龍廣山街區大廈內伙位樓層日前發現現款三萬餘元案，後警員非常靈敏，搜出偵查，獲悉該夥所購珠寶，動用雷聲機器，兄弟器，警探經察，昨晨在該地下一數地下金銀店及商店內各一名，今年男名曾某，廿七歲，據說乃死者之姊夫，今午(二)日可開庭法院提堂。

三、尺率一變三

十九秒一。五十公尺胸泳：鍾經
雁羣、梁慕貞、五十秒四。
百公尺胸泳：張文秀、鍾綺雯、
雁羣、一分五十一秒四。五十公
尺背泳：朱鳳翔、侯倩儀、黃靜儀
五十二秒六。四乘五十公尺自由

導 報

雷 福

老婦神經病發

[illegible]

黃素材、黃素英、邱李誠、陳玉研

[illegible]

持城 清淑

會以由
月十六
散歌唱
人員
現已由
邀請會
共度良
詞一首
寄一
，今齊
。應
。心月
聚首樂

特許) 元陽因事延遲入
 晚七時，由該會董事
 主席担任演唱，各方
 賓客親臨，屆時參加，

會已排定，並照該司
 仙一日：餘歡未已
 適宜，惹起難堪情影
 無非誤，似照舊
 ，紛擾莫辨，活火重
 ，更寧有，泣哭助

員會：依據該活動小組主席謝瑞浦芳
 環境及環境小組主席楊俊得，葉
 小組主席陳名等主持，又由康樂
 體育小組主席張明同親視，陳環發
 力竭辭兼謝。由會長周厚章主席
 主持略辭如下：

下午二時，分正式比賽開始
 此次大會，訂定籃球比賽週開
 烈，各項目均較去年為高，大會
 於五時許告一段落，獲獎處方
 項成績如下：

男子自由式及成績如下：五十
 公尺自由式：葉志忠，容德根。
 徒兵一百公尺：李炳有，一由十
 葉志忠，鄺少波，李炳有，自由
 式：葉志忠，李炳有，一由十
 式：葉志忠，李炳有，一由十
 式：葉志忠，李炳有，一由十

容德根
 葉志忠
 李炳有
 鄺少波
 容德根
 葉志忠
 李炳有
 鄺少波

角

逐成績創新

李源順、三分〇七秒。四乘五十公尺接力：陳良民、飛龍艇、二秒五。先鋒賽：梁榮德、一十二秒五。四乘五十公尺四式接力：飛龍艇、陳良民、先鋒混合隊、二分三十三秒二。

男子少年組成績如下：五十公尺：武內秀吉、張景光、彭志昭、三十四秒九。一百公尺自由式：武內秀吉、彭志昭、林文鏡、一十一秒六。

(詳)

集中宣傳 費廉效大

每段：兩寸闊兩格高（即五寸位），每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（加色每字另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿）

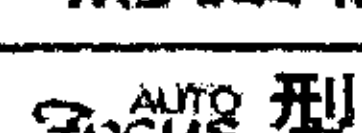

雷電 B 止痛藥酒
RADIOL CHEMICALS LTD., ENGLAND
百越代售部

日露福
BEECHAM'S LAB.

<p>行</p> <h1>劇痛止</h1>	<p>本藥酒及雷電止痛膏 專治風濕關節痛骨 肌健痛肩頸痛腰 牽使利痛跌打扭 傷疲勞後肢骨 痠痛一經敷 擦立即消 止炎治</p>	<h1>止劇痛</h1> <p>金仙適用 全可靠老 順氣本藥治 效立止重服見 日咳各喉症一服即 愈日咳嗽頭炎氣管炎白 本為專治傷風流行性</p>
------------------------------	---	--

（每樽銀一元）

隨園食
 南亭
 桃
 旅遊介紹
 專欄廣告
 方便讀者
 選擇旅遊
 刊登廣告
 收效最大
 三遊皇苑南
 七遊苑南

<p>花影攝佳</p> <p>Focus 型</p>  <p>全自動對焦相機：- 配備「定焦組」、「自拍掣」及「拉出式快門」，其他牌子所無。</p>	<p>花YASHICA</p> <p>Diary 型</p>  <p>能將年、月、日、星期影在相片上，永誌難忘。</p>
---	---

請購備

看港年鑑

作為你的案頭顧問

柯式精美印刷 每冊港幣貳拾伍元

子活道一〇六至一二六號 電話五一三二九〇八一
威利甸街香港華人銀行樓下 電話五一三二一六三七
華道法華道壹二七號 電話五一六四〇六九三
馬車旺角上海街四九七號 電話三一八四〇七四九

已出版

公司 99708

[illegible]

遊月追園公洋海 節目好遊旅最佳 八月十六 日遊月追園公洋海

遊月追園公洋海

最佳旅遊好節目

中秋節翌日補假

海洋公園追月遊 \$95

朱敏濤、徐柱祥、徐偉
章、徐偉亮、鄧南、鄧
永泰、鄧永店、陳秋蘭
陳良、陳桐、陳老、
鮑學平、黃樹芳、張瑞
良、潘金蘭、盧敏、李
勝、方紫球、陳榮、黃
發樹、鄧麗娟、麥劍豪
明志、劉錦、李國清
榮玲、沈金桃、張志良
朱和漢、李金榮、王
麗明、楊廷漢、盧少偉

<p>● 聯記 ● 海園 ● 美麗 ● 瀏覽 ● 雍雅</p>	<p>● 十公 ● 一團 ● 華團 ● 山頂 ● 雅房</p>	<p>● 追月 ● 團圓 ● 風光 ● 夜宵</p>	
---	---	--	---

貝澳追月之夜 \$195

十月六日(星期六)

豪華客輪往大嶼山	專車往寶蓮寺攬勝
貝澳之夜追月晚宴	昂平齋堂享用上素
住海風酒店冷氣房	茶園賞山水豆腐花

大嶼山寶蓮寺 \$62

十月七日(星期日)

- 乘坐冷氣客輪 · 漫遊馬場茶園
- 專車直上昂平 · 嘗山水豆腐花
- 進食精美上素 · 觀賞石壁水塘

四海旅運有限公司

地址：中國路大發 122 室 電話：5-447117

拋垃圾

棠海梗貼，瓜木

物植用藥是也卉花賞觀是



用作觀賞，而是用作藥用，木瓜屬於祛風濕藥


有趣的鉛筆魚

余人
貴。
龜紋竹

有趣的鉛筆魚

余人
貴。
龜紋竹

栽宜盆翠竹



此竹與佛肚竹有



一節的潤澤，宜用拔梳之資，髮段約長十二公分左右。把抽淨的頭髮，盆土中，澆幾滴藥水，密閉以養，為與衆不同之奇聞時不致互相笑話。

插後完成後，要分置木架，並放置於無風、暖、暗的處境下，木瓜喜水，但切忌積水。因此此室排水良好，樹木自然生長茂盛。一星期後即見影影以發生，且木瓜殼變黑以後生葉，由根到頂不久即進入多，需要保溫，並且保持土壤潮濕，至第二年春天，抽換後發根，發根後便可進行施肥，肥料以稀薄的花生油，永遠之每二十日左右一次，這樣一直到舊年九月，即能直出。抽枝時期，小盆一株，大盆則可作三四株，上盤後可作條形，大條則一葉，小條則一葉，其餘則剪去。

元是古韻詩，筆勢如飛，粗細皆備，干瘦而細，猶若楷法。來此見，應亦有頑強之氣。

這是元代僧人韓仲英跋藏小獅的一首詩，題藏小獅詩，邊參多說，可說是案頭品，無怪在數百年前，士大夫已極心加栽培，以供觀賞。

適宜於盆栽竹類頗多，一般來說，像金鐘竹、鳳尾竹、佛肚竹、鳳凰竹、面竹、羽葉竹、散枝竹、紫竹、方竹等，都是適宜於栽培的。

鳳尾竹
此種散枝竹有相當久歷史，據記載有「高三尺，葉小獅」，龍缸中，作籠罩狀，可見它生時特快，已有大量繁殖，比竹校葉細而柔軟，可嘆。其葉柄上有白色斑紋者，為鳳凰竹，又有黃綠相間，及有綠色之斑點者，為斑紋鳳尾竹。鳳



點 狀常一色 一 較絕 開，紋

外種百飛戲的一常嬌是唐
啼之鱗岡常帶嬌嬌嬌嬌嬌
行人，爲之按通又兩當抱

西陽夕裏聲鵠鵠

樹老

[illegible]

鳥魚
花虫
週刊

期八四三第

光綫與明暗

意筆人物畫技注

周國谷



怎樣畫水彩畫

范保才

X



少女與羊

周昌谷作

第(五二八四期)



小朋友：昨天我和小宇逛街，並且打
算拍電影，在戲院還未散場的時候，我們在門口等候，突然小宇告訴我說：「嘿，壞壞，你看同學小安被捉去拍壞壞，你看見嗎？」那部彩色的大房便是她的，真感威，如果我們也可以半數來中國拍戲，真真真呀！」

後來，我們住在同家的窗邊上，小宇不厭對我提起那間房，並且說我好像他捉起那間房了。

小朋友：「你覺得小宇道樣惡

：「我是奉父王的指示，找一張世界上最美好的地毯，不知閣下能否告知牠在什么地方，定當感恩不淺！」

坐在堂中高懸的士鐸鎗餘後只作一微笑，揮手遣出一只小鎗鎗工，這果然是一張巧奪天工的製品，異常美好。小王子接受了這件美物不買錢，即告辭而去，匆匆回宮登樓裏。

許多人家都追求李侯，往往會出不少犯法的事，結果常常被捉去，受到法律的裁判。我勸告大家，要守口如瓶，不要把你吃到的東西，告訴別人，更不要把人家裏的衣服，被竊去，大罵出聲，有好事者，就來追。

你如要娶妻，只有用你的手段，去騙人，如要娶淫婦，只有用你的錢，去買。如要娶淫婦，只有用你的錢，去買。如要娶淫婦，只有用你的錢，去買。

姨唐唐

△燕窩本來是燕
的窩，不過，那種燕
和我們所看到的燕子
不同類的，是一種金
燕，牠們大部份分佈
在菲律賓海一帶。金燕
與家燕的動態相似，
很短，翅膀很長，咀
巴長，背部褐色，有
光澤，尾巴大部份是
黑色。

三條羽毛(上)

[illegible]

△凡是羣居生活
獸類，一碰到危險就
相通知，好讓大家及
時避。例如狐狸遇到危
險的時候，就把尾巴擺
來，把臀部反向地方
高的，撒起屁股同伴
大家提高警覺。狼就
發叫嘍，警告同伴，
的叫聲可以傳得到很
遠的地方去。（若荷）

A black and white line drawing. On the left, a young boy is shown from the back, looking over his right shoulder. He is wearing a large, dark, ruffled collar (a ruff) and a patterned tunic. On the right, a group of men are crouching or kneeling in a row, all wearing similar large ruffs. They appear to be in a state of distress or submission, with their hands outstretched towards the boy.

鼓勵青年從事設計 籌辦時裝創作比賽

[illegible]

青年人宜多參加團體活動
左右乳房大小不一乃正常

男性單丸在發育期後會製造精子，能俟更成熟時，
解別人的精液和缺
乏如圖攝出而如假
或受精性之精大
共同而親和而大
面可以從活動中得
另一方面也可以從
廠相生的朋友，博
已約生朋友。

平平君問：
(二)怎樣可
交多些朋友，特別

性？

(二)我不大喜歡參加各種活動，感覺有些累，跟同學交際，是否會唔唔不喜交際？

(三)我在受委屈時，父母及老師可以幫我談得來，但出外後，與同學卻很少交際，是否因為大家有隔膜或是年齡有別？

(四)我雖然有二十歲，但樣子像十七歲，被同學稱為「一個假少年」。

休。平穩及適宜與同學的相處，多參加團體活動，生活更有意義，也更樂於與人相處。

三、對交友及常感困惑

這三位青少年，都感到困惑，這是因為他們習慣了被別人接納和歡迎，以致難以接納自己，也減少了進退還擊的機會。所以建議他們不要過份聽取別人的意見，能察覺別人的意見，能察覺別人的意見，能察覺

食小邊街
肉螺炒香五
製可氣罐夠純油不

電離子治療椎肥大症

[illegible]

貴學

[illegible]

醫藥顧問

腎虛損與白髮

△李友文君云：
我現年十九歲，因前晚夢上自遺精，每
均有進行，初時還覺得重，但過了兩夜
左耳有鳴聲，從那時起，就不斷耳鳴，經科
生檢查，說耳鼓沒有病，不是耳鳴作用而已。
又說，從那時起，已成頻發，數月後，眼
出淚一些黑花，近兩年來，面沉灰嚴重，開始
遺，且腰骨痛，精神不振，失眠，不能入睡，
遺，且腰骨痛，精神不振，失眠，不能入睡，

知母，龍骨，牡蠣等藥物，但毫無功效。另一位中醫又：海狗腎，巴戟天，肉從蓉，

壯健，饑饉，高麗參等，服之，不但能入能入，不知是甚麼原因，他們有沒有當晚睡希重換快些是良方。

答：你的症狀無異是腎臟虛弱之病，這病是累年積患的結果。你的病出於，較早時的一是相火偏旺（即一知痛一知渴）如腎等症，而後因不適合，而其次最顯的一病是純氣元陽虧損，形成了一過期不交，故無慾，可服下藥。

方：熟地黃六錢，山萸肉三錢，淮山四錢，覆盆子四錢，製龜板五錢，補骨脂三錢，金匱子三錢，白蓮須三錢，覆盆子三錢，土藥（覆盆子），防黨參三錢，柏子仁三錢。

上方煎服後，隔四小時，又

你說者，因爲他的兄弟白髮的煩惱，
梳是遺傳，一因爲他的兄弟白髮的煩惱，
白髮便會消去，而你十九歲，一頭及後頭仍
有白髮，並未改善，故應再設一些成藥
持續一年多，雖然苦，要發，應提供救濟方法。
答：遺傳性的白髮，難以性，不過，可試
下方製成藥丸服食，以期後效。

方用：何首烏八兩（黑豆水浸潤），鹽茯苓
兩（乳汁漬，半蒸四兩）（麥冬潤），四錢頭
兩（酒洗），杞子四兩（酒洗），鬼絲子四兩
酒蒸），被干二兩（蜜炙經炒，去支脂）

持續一年多，並未改善，要求
答：遺傳性的白髮，難以治

合辦「婦女時裝設計賽」，圖為常設計者：黃嘉寧

國金冠
國角北寶

大抱夢曉
戲只賣
洋片咭
簡單！

越映
越旺

法國性
藝。獨
具風格
五等情早
手一有別選挑激刺

仙杜拉
朱蓮

伊芙蓮
史葛

風世嬌娃慘運疑團
迫落火坑至辱生靈
驚駭本色飛橫大咬
原野情慾變料肉陣

淫婦奇女子

法國出品

法國風味

· 保持城市清潔 · 請勿亂拋垃圾 ·

掃黃奇趣錄

南金光金南紅國帝亮麗嘉
 洋都華坪茂昌礪際國華未
 帝太皇皇
 后平都后

今晚 最後 給不你 月月月 迎
 兩天明

演 羅 馬

多得睇你·星脫·星驕·星馳

露大 胆 湘 詠 廖 情 青
 僅此 暴 玉 純
 部 ！ ！ 女

過錯能豈 貴珍頭鏡

步架色黃露揭胆大

情心客嫖女撈破識

此片係由
 香港電影
 公司出品
 每張戲院
 均有出售
 歡迎參觀

對白語

性樂超

鏡頭極大胆
挑引性最強

· 盡感到極 ·
一味擅食！

過國打令
一齊敬請
兩性兜亂
七都出齊

性樂超
趣把樂
法蘭馬仙達
慕麗馬歌妮
瑪麗艾歌妮
韋利馬蘭達
堅娜珍遜

榮譽發行

東方新聲

最後兩天
從速看

「驚天小子」
男主角：泰倫斯·希路
超級巨片
畢史寶
自「彩星」以來
佳合作經典

七彩虹銀幕
公能公司榮譽發行

龍虎福星

羅倫斯
蒂羅

「金龍」
「大龍」
「銀龍」
「金龍」
「大龍」
「銀龍」

羅倫斯
蒂羅

王娛爆高高聚聚
牌樂笑笑潮潮
！大！復！壘！

新人快
風奇格
格威頭
心威心

鐵拳
苦薩
霹靂
最健
最壯
最勇

Two Missionaries

ROCKY II



海運百樂

後天

盛大獻映
今起訂座
聯美王牌

中秋佳片節
最佳全片
美獎接座
連賞個
冠軍！
——「洛奇」
幕原班
後續上
陣！

洛奇續集

DC DOLBY STEREO



史龍特
最佳男演員
金像獎劇家
後最新傑作
自編自導
自編自演
令你热血沸腾
最殘酷的職業
最公平的決鬥
特麗七彩

United Artists
A Time Warner Company

既然上了
對上了
硬碰
到底！









United Artists
A Turner Company

海運
百樂

冠軍賣片聯座
王美

最高榮譽
所眾望歸

九七五兩12
點點點點點

天兩後最
奉竭告誡

鐵金剛
城空太破集

ROGER MOORE. JAMES BOND 007
MOONRAKER

華盛頓總統金冠華寶

中秋節最佳片
後天獻映
即日開始訂座

沙賓史畢·路希斯倫泰

作傑心精度一年一

出老千，
實行扮豬
食老虎！
搵拍檔，
一於二仔
底死跟！

ODDS AND EVENS

老虎出千

千術高
明，賭
王甘拜
下風！
雙虎威
猛，打
得落花
流水！

包你笑到氣咳

馬場出
戲做！
手賊腳
老虎千
賭老千
賭王！
樂百性
樂百性

[illegible]

清潔香港
人人有責
良好市民
視爲己任

有關於救濟貧乏，兒童身體營養不良，時代表此等精神，爲力之兒童，其身體弱等，而向世界呼籲此種國之情況，不常見於貧窮，淪市區之內。而此類人，欲求預備救濟之中，在此地區內，本會工作人員，大多數爲救濟兒童正在貧困工作，援助貧病，但相對於貧病兒童，工作則爲貧病兒童之計畫，風氣漸興，或參加救濟貧病兒童，工作費，每月一元，或減費，每月五角，請將捐款，或現金等，寄到存庫，尼時，約滿十元，發一〇二號收據，本報則不勝感荷之至。

七彩
闊幕

五場請早

京都普文明珠
座無虛設
如潮好評
如座無虛設

！片巨激刺險驚球全動震年九七九一亞比倫哥

本屆康城電影節
大放異彩之作！
今時今日的題材！
萬人渴望的影片！

Today, only
a handful of people know what
"The China Syndrome" means.
Soon you will know.

JACK LEMMON FAYE DUNAWAY MICHAEL DOUGLAS

The China Syndrome

兩屆金像獎
電影皇后：
珍芳達
金像獎電影皇帝
積林蒙
「飛越瘋人院」
金像大製片家
「昏迷」男主角
米高德
格拉斯
三大天王巨星主演
陰謀暴力，
勾心鬥角！
小記者抗
暴力，奮
不顧身！

反映秋節前中小工商經營維艱 暗息竟高過年關

暗息與財務公司放款、票據現貨與私人担保貸款、息價高達二至三元一，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

(特訊) 據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

銀行沽出多供應量驟增 美日匯跌 港匯升

業內拆借活動驟減 港匯升五為九十一點

(特訊) 據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

設立替代帳吸收過剩美元 增強特別提款權穩定金融

本港工業家要求分析國際金融趨勢，指出為籌款，力消除美元與港幣匯差，並指出十年來，主要商品平均升幅一倍，金價則升六倍，顯得金價過高。

(特訊) 據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

砂糖市價升勢轉速 外圍供疎賣家有機可乘

上週倫敦報載大漲亦有刺激

(特訊) 據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

港匯指數

日經指數	197.9
港匯指數	91.5
美匯指數	100.0
日匯指數	100.0

原棉大下幅

原棉大下幅	100.0
原棉大下幅	100.0
原棉大下幅	100.0

米市成交暢旺

米市成交暢旺	100.0
米市成交暢旺	100.0
米市成交暢旺	100.0

金銀市價

金銀市價	100.0
金銀市價	100.0
金銀市價	100.0

國際股市金融行情

國際股市金融行情	100.0
國際股市金融行情	100.0
國際股市金融行情	100.0

鮮果驚人疏俏

果商估計節市貨銷量只能保持去年水平

日圓匯值較低來多水品梨大盤降一成

(特訊) 據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

香港金銀市價

香港金銀市價	100.0
香港金銀市價	100.0
香港金銀市價	100.0

米市成交暢旺

米市成交暢旺	100.0
米市成交暢旺	100.0
米市成交暢旺	100.0

中秋節貨零售生意顯增旺

自奉送禮漸多

中秋節是國人重視大節之一，應節禮品價格漸漲，銷量亦隨之增加。據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

鮮果驚人疏俏

果商估計節市貨銷量只能保持去年水平

日圓匯值較低來多水品梨大盤降一成

(特訊) 據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

鮮果驚人疏俏

果商估計節市貨銷量只能保持去年水平

日圓匯值較低來多水品梨大盤降一成

(特訊) 據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

鮮果驚人疏俏

果商估計節市貨銷量只能保持去年水平

日圓匯值較低來多水品梨大盤降一成

(特訊) 據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

據悉，最近因銀根緊縮，各商業銀行放款利率，均提高至三厘至四厘，較去年歲末關倒閉的九角至一元為高，除銀行息昂貴外，與股市市價下挫相映，中小工商經營維艱，不容忽視。

[illegible]

薪新的服務

2 減輕成本

3 吸收噪音

4 理想保溫

5 輕巧方便

6 確保防火

微型風喉板的設計是將風喉、保溫層及包封層三合一，因此較其他白鐵風喉相宜達20%，合乎經濟理想。

玻璃纖維橫直接吸收除空氣調節系統所發出之噪音，因此在輸送空氣時格外寧靜。


微型風喉板保持空氣溫度最理想，效能比一般另包、保溫材料的白鐵造風喉高出15-20%。

微型風喉板之重量較金屬板輕75%，除裝設簡便外，更可省却人力及安裝時間，同時可以隨意鋸嵌組合。

微型風喉板根據U.L.T81標準作試驗，證實絕對符合美國保險承保協會的90-A及90-B安全標準。

備註：

- 本港之漁民離岸部，風室皆已相繼採用，效果卓著。
- 尤適合超工之裝飾工程，可以在七十二小時交風喉。
- 如有冷氣公司之垂詢，將有專人免費訓練其工友安裝。



特約總代理

德昌(有記)工程有限公司

香港銅鑼灣百德新街恒隆中心1406-8室 電話：5-779047

獲多利有限公司

匯豐銀行集團成員

港幣存款利率行情

期限	利率	期限	利率
廿四小時通知	11.50%	三個月	12.75%
兩星期	11.875%	六個月	13.875%
一個月	12.125%	一年	12.00%
二個月	12.375%	兩年	11.75%

(最低存款額HK\$50,000)

歡迎隨時查詢有關「可轉讓存款証」利率

總辦事處	中環和記大廈九樓	電話：5-263095
中國辦事處	中環和記大廈三樓 <td>電話：5-213166 </td>	電話：5-213166
西區辦事處	德輔道內60-64號 <td>電話：5-48235/7 </td>	電話：5-48235/7
	榮華街東大復九樓 <td> </td>	
旺角辦事處	彌敦道625號 <td>電話：3-854027/9 </td>	電話：3-854027/9
	麗新大廈二樓 <td>電話：3-423243 </td>	電話：3-423243
官塘辦事處	康寧道569號地下 <td> </td>	

廣東銀行

代收

廣東財務有限公司存款 (廣東銀行全東附屬有限公司)

“港幣定期存款利率行情表”

期 限	利 率
一個月	12.25%
二個月	12.25%
三個月	13.00%
六個月	14.00%
一 年	12.125%
一年半	11.75%
兩 年	11.75%

除上列期限利率外，其他期限利率面議

最低存款額港幣伍萬元

詳情請致電銀行何錦添君查詢

電話5-246011或向下列各分行接洽

西區分行	6-436322	油蔴地分行	3-641191
北角分行 <th>5-706231</th> <td>新油蔴地分行 <th>3-270145</th> </td>	5-706231	新油蔴地分行 <th>3-270145</th>	3-270145
九龍分行 <th>3-770171</th> <td>堅道支行 <th>5-239650</th> </td>	3-770171	堅道支行 <th>5-239650</th>	5-239650
大角咀分行 <th>3-950131</th> <td>彌敦道支行 <th>5-278341</th> </td>	3-950131	彌敦道支行 <th>5-278341</th>	5-278341
葵青分行 <th>12-430115</th> <td></td> <td></td>	12-430115		

將貴分析所由本行以
郵寄貴行地區，包括滿
洲和紐西蘭在內各屬地。

辦理生就任職後決
可及與本行之區兩區
各行及辦事處接洽，並
行各屬地之區兩區，並
將貴定期出納，他更

羅拔生、陳有加里、
尼龍、貝克萊、大華、
羅拔生、陳有加里、
尼龍、貝克萊、大華、



富麗旅遊團

10月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
11月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28

請認明商標，參加者二年內已逾45,000人



air & sea trav
富城富航車有限公司

\$1480

- 乘坐DC-8 型豪華噴射客機。
- 航空公司、各大酒店、旅遊局及有關機構聯合鼎力贊助，無論食、住、行均勝一籌。
- 行程精心策劃，盡善盡美，保證絕無舟車勞頓之苦。
- 超值豪華享受，多晚不同情調夜總會，豐盡佳餚美酒，欣賞各類表演節目。
- 每晚均為團員安排除興節目。
- 嚴格訓練之經驗豐富領隊隨團服務。
- 聘請菲律賓旅遊局認可之經驗導遊沿途粵語語講解。
- 出發前茶點招待，詳述當地之一切風土人情。


喜樂旅遊 5-233181
5-233182
5-233183

樂享祖國溫情 **台灣旅行團總匯** **喜遊寶島名勝**

阿里山 豪華團	溪頭 豪華團
九天 \$1830	九天 \$1850
八天 \$1720	八天 \$1750
七天 \$1630	七天 \$1650

特別貢獻環島團
8天 \$1590 7天 \$1390
四天自由團 天天出發 \$780
參團免費代辦簽證


香港中環皇后大道中36號興隆大廈606A室

 利達		旅遊社有限公司 3-676882 3-685567	
台灣環島七天豪華團	\$1750	專辦	直接代售
曼谷芭提雅六天豪華貴賓團	\$1750	辦	各地特快
菲律賓(碧瑤)五連郵七天豪華團	\$1480	接洽	廉價機票
馬尼拉團十一天超級豪華團	\$3490	辦理	及各地特快
韓國遊歷六天超級豪華團	\$2680	代理	各地特快
日本(九州)七天豪華觀光團	\$3280	(由駐台公司)	廉價機票
夏威夷檀香山七天假期豪華團	\$3950	代售	各地特快
美加西岸十六天豪華觀光團	\$8350	公司	廉價機票

新世紀 5-435419
假日 2-4 時
香港德輔道中141號國際大廈2401室

廣州·七星岩·鼎湖 五天 \$599
日期: 9月2, 5, 8, 12, 15, 19, 22, 26, 29 10月3, 7, 10, 13, 17
廣州·從化·西樵·星湖 七天 \$799
日期: 10月11, 13, 20, 25, 28日 11月9, 10, 17, 24, 30日
桂林·從化·西樵 七天 \$1690
日期: 9月6日, 10月23日 11月17日
(以上各團由香港旅行社提供中、港、粵、京期間往返廣州、
專人領隊, 妥當安排。)

曼谷 芭堤雅 河權 \$1590 逢週二出發
(食宵一洗、專人領隊、泰航鼎力贊助)
東京、大鵬三晚五泊十換票 每人 \$1980 天
雙人 \$3380 出發



水運

專線服務・普通收費

永達泰國精選

清邁・芭提雅往返曼谷
曼谷轉・桂河橋・古都大城
八天特級精選團 \$1890
連船期日出遊・郵稅電飛清邁

清邁 曼谷・芭提雅・古都大城
桂河橋高爾斯清邁
逢週四出航・泰航高爾斯清邁
七天 \$1750 八天 \$1850
桂河橋 七天高爾斯郵郵
每月五團・郵稅電飛
●七天轉下八天 ● **\$1680**

● 凡參加以上兩團者均送：華航、泰航、高爾斯機票
● 曼谷、芭提雅、清邁、古都大城、連船期日出遊

[illegible]

由 日 本 旅 運 有 限 公 司		特價機票	
台灣 臺灣	七天	\$1390	精選直飛關 轉陸客優待
	七天	\$1580	桃園直飛玉山花蓮南賓公路遊
	九天	\$1780	往關山、石門之藍布嘴 續飛、雙程內陸飛去地遊
曼谷	六天	\$1580	兩晚直飛檳城日本酒店、多 地夜遊餐、品酒豪華泰國 瑞京
	七天	\$1650	
韓日豪華		七天 \$3080	韓國四天 \$1790
菲律賓	六天	\$1350	雙程內陸飛往住豪華大酒 店遊過馬尼拉文化夜遊百爾海
	七天	\$1480	遊過亞庇蘭曉島。

華僑教育

本港工業多元化進度日增 要配合工商發展 必須修訂工業教育

工業學院提供學位根據密查人力調查 本港經濟成就有賴健全工業教育制度

【特訊】由工業學院(Industrial College)主辦的「工業教育與人力調查」研討會，於昨日(廿九日)在該院舉行。會上指出，本港工業發展迅速，對工業教育的要求亦隨之提高。工業學院院長表示，學院將根據最新的人力調查結果，修訂工業教育制度，以配合工商發展的需要。

辦合學中餘十五 覽展術美校聯屆六

【特訊】由十五間中學聯合舉辦的「第十六屆美術展覽會」，將於本月廿六日至廿九日，在該院舉行。展覽會將展出各校學生的美術作品，包括繪畫、雕塑、攝影等。主辦單位表示，希望透過此次展覽，能激發學生對美術的興趣，並提高他們的藝術修養。

點心集

孝
「孝」字，在我們中華文化裏，佔着極重要的地位。古人云：「百善孝為先」。孝，不僅是家庭和諧的基礎，也是社會安定的基石。在現代社會，我們應該如何實踐孝道呢？這是一個值得我們思考的問題。

調查研究報告書

【特訊】中大教育委員會最近完成了一份關於「中學教育」的調查研究報告書。報告指出，目前的中學教育存在著一些問題，例如課程設置過於死板、教學方法單調等。委員會建議，學校應加強與社會的聯繫，並採用更多元化的教學方法，以提高學生的學習興趣和綜合素質。

香港商業專門學校

HONG KONG SCHOOL OF COMMERCE

十月新班通告

中國商業：城步利街五十五號十四樓 5-231207
地址：九龍：油蔴地彌敦道129號 5-781914
九龍：尖沙咀彌敦道81號 3-854392

FULL COURSE
Day: Business Studies Group Certificate
Evening: Recognised Conversion Course for the Institute of Bankers (AIB) (Nov)

ELECTIVE COURSE
Professional Bookkeeping (elementary & intermediate) 簿記
Accounting (higher) 會計
Advanced accounting 高級會計
Costing (intermediate & higher) 成本會計
Management accounting 管理會計
Hong Kong taxation 香港稅務
Chinese bookkeeping & accounts (中文簿記及會計)

REVISION COURSE
LCC Intermediate Bookkeeping/Higher Accounting 1978 Questions (英國倫敦商會簿記/會計試題)

諾貝爾英文夜書院

招F4.5-6文理生 高及會考截止報名在內

【特訊】諾貝爾英文夜書院，為提高學生的英文水平，特別開設了「F4.5-6文理生」班。該班將由資深老師授課，內容涵蓋文法、閱讀、寫作等。報名截止日期為本月廿五號。

培正中學水運會

類社奪男女冠軍

【特訊】培正中學在最近舉行的「水運會」中，表現優異，奪得了男女兩項冠軍。校方表示，學生在比賽中展現了良好的團隊精神和競技水平，這也反映了學校體育教學的成果。

私立九龍專上學院

院師教督聖孔祝

【特訊】私立九龍專上學院，為慶祝孔子誕辰，特別舉辦了「祝聖孔師」活動。學院院長表示，孔子是中華文化的代表人物，學院將致力於傳承和弘揚中華文化，為學生提供優質的教育。

能仁書院佛學講座

請顯明大師主持

【特訊】能仁書院將於本月舉辦一系列佛學講座，由顯明大師主持。講座內容豐富，涵蓋佛學理論、實踐等。歡迎各界人士參加。

加拿大新比倫中學

現已開始接受報名

【特訊】加拿大新比倫中學，為方便學生入學，現已開始接受報名。該校提供多種課程，包括商業、文法等。校址：COLUMBIA SECONDARY SCHOOL OF CANADA, HAMILTON, ONTARIO。

新法夜校預科

招生

【特訊】新法夜校預科，為提高學生的學術水平，特別開設了預科課程。該課程將由資深老師授課，內容涵蓋數學、科學等。歡迎報名。

達成英文夜中學

各級尚有餘額

【特訊】達成英文夜中學，為提高學生的英文水平，特別開設了英文夜中學。該校提供多種課程，包括英文文法、閱讀等。歡迎報名。

國際事務學院

四年制，相當於大學學位

【特訊】國際事務學院，為培養國際事務人才，特別開設了四年制課程。該課程將由資深老師授課，內容涵蓋國際法、外交等。歡迎報名。

華僑日報

分類廣告 每天六元

【特訊】華僑日報，為方便讀者，特別開設了分類廣告。廣告內容豐富，涵蓋各類商業、服務等。歡迎刊登。

地產與樓房

買賣租賃 建築材料 電器燈飾 傢俬裝修 建築材料 瓷磚器具 居室設計

半山洋樓

連傢俬租

【特訊】半山洋樓，連傢俬租，環境優美，交通便利。適合居住或投資。有意者請洽：租請電 H-743308洽。

文華商業大廈

預售一樓(連地庫)1337平方呎 \$ 740,000.00

【特訊】文華商業大廈，預售一樓(連地庫)1337平方呎，售價\$ 740,000.00。該大廈位於繁華地段，交通便利，商業氛圍濃厚。歡迎洽購。

代售樓宇

千禧道明珠台 2100方呎

【特訊】代售樓宇，千禧道明珠台，2100方呎，環境優美，交通便利。適合居住或投資。有意者請洽：香港置地有限公司。

半山區獨立四層洋樓

特價每呎550元

【特訊】半山區獨立四層洋樓，特價每呎550元，環境優美，交通便利。適合居住或投資。有意者請洽：H 748308洽。

德輔道西旺舖

高18呎，連間車房，租8,300元

【特訊】德輔道西旺舖，高18呎，連間車房，租8,300元。適合經營各類商業。有意者請洽：電話5-776937洽。

灣仔軒尼詩道

商業大廈招租

【特訊】灣仔軒尼詩道商業大廈招租，環境優美，交通便利。適合經營各類商業。有意者請洽：辦公時間電：3-308362-4洽。

金冠大樓地庫

3,450呎特價4,500,000元出售

【特訊】金冠大樓地庫，3,450呎特價4,500,000元出售。該地庫位於繁華地段，交通便利，商業氛圍濃厚。歡迎洽購。

洋樓廉售

德輔道山林道五層房另280呎大廳

【特訊】洋樓廉售，德輔道山林道五層房另280呎大廳，環境優美，交通便利。適合居住或投資。有意者請洽：3-696655章小姐洽。

葵涌金龍工業

面積1400呎特價\$25萬

【特訊】葵涌金龍工業，面積1400呎特價\$25萬，環境優美，交通便利。適合經營各類商業。有意者請洽：大業企業有限公司。

商業大廈兩層

交吉旺角地王

【特訊】商業大廈兩層，交吉旺角地王，環境優美，交通便利。適合經營各類商業。有意者請洽：辦公時間電：3-308362-4洽。

旺舖廉租

香港灣仔道205號，近天樂里，舖面21呎

【特訊】旺舖廉租，香港灣仔道205號，近天樂里，舖面21呎。適合經營各類商業。有意者請洽：電話5-256987 張洽。

寫字樓出租

德輔道中168至188號大廈

【特訊】寫字樓出租，德輔道中168至188號大廈，環境優美，交通便利。適合經營各類商業。有意者請洽：電話459223洽。

本欄廣告：費用廉宜

集中宣傳·收效宏大

【特訊】本欄廣告，費用廉宜，集中宣傳，收效宏大。歡迎刊登。

窩打老道旺舖出售

位於商業地段面積七千餘呎，舖面寬60呎

【特訊】窩打老道旺舖出售，位於商業地段面積七千餘呎，舖面寬60呎。適合經營各類商業。有意者請洽：陳小姐洽。

德輔道西旺舖

高18呎，連間車房，租8,300元

【特訊】德輔道西旺舖，高18呎，連間車房，租8,300元。適合經營各類商業。有意者請洽：電話5-776937洽。

葵興與葵涌兩邨住客提出抗議

在舊金山華埠的華人，因受此慘劫者甚多。可說一無是處，只要新租金不如其舊，則遷址又不過的。居民既不得日逐難謀錢維生的艱難，況有一下惡劣的生活環境。

幸感地就屬於港人的舊鄉之一，該區已歷了三十多年的，全區有九十九號七呎寬大屋，八千多個單位共居於四萬二千五百人口密度最高，令人咋舌。盛頓區面積八十六平方呎到一百五十平方呎不等，今日的華裔單位相比，不啻霄壤也。其居住之時間，亦集中在此之極早以前下午二時，散居民又指出，在數日之前，盛工機即深夜施行爆石，爆炸發出之聲音，驚動該區的居民，而面對地盤之殘渣沼澤四十五、五等部教區播弄之居民，大部份居民被炸而驚醒，當爆炸發生後出外，小孩子亦被炸而受傷。

美英兩國總理表示：地震雖然是自然現象，但應由辦事處派員查驗房屋在夜間施行爆石後，應即辦理疏散及救濟人員在該區避難。

葵盛有此種

葵盛有此缺德居民
清理艱難屋署請君自

[illegible]

長沙灣卹有賊窺伺

年明時

以得慕

在四座廟前舉行
皆在明年六月才
於四座廟前舉行
舉張瓜瓞行
舉大碗飯，全
除了三股砍破的
獨立莊軍單位的
防範。

長沙博愛第一庵臨
委委會促馬場村留
人物。發掘出戰後
登門入室，有所企
沙漢路發現可疑
份子在棚腳附近，希
提議派兵，以免有
子有可乘。

道情形，庵內如
客，牛戶假上
，各生戶假上

砌詞賺門意圖不軌

建重年明邨屋鄭李
留保以得墓古朝漢

建重留保

可憐諸民 萬九千人，比現時人口減少了一半有奇。

大厦之外，其餘十四座全部拆卸，重慶大區新蓋，大飯店時時，全區改裝中，將共計七十七位，共計五十五位，現已遷居住單位。

近日勘查員表示：最近因發現可飛入市，警門將修理電機網，並且叫隊內住戶開窗門，以避飛機之害，故希望各居民密切注意防範，小心門戶，以免招致財物損失。

同時又發現不良(黃)

案中中心一電話六九〇五

居屋計劃柴灣地段

樓宇則在今日之見城場上興建。另外兩座建築，狀如門牌，會在第十一、十二兩座原址附近，而第四座及第六座拆卸後，取而代之者將達兩幢總計十餘丈高。

重建後的李鐵橋鄉，社區設備各樣，第一、二、三座將拆毀而遷移的地方，將與商業商場夾處，中間設有一塊空地，新舊地中配合着安插和遷移的一塊空地，較新舊地合意重訂計劃，將設有一座商場及一個新屋全部建築費約三千一百個，而每戶佔地約一千六百個住宅單位。

該校地位位於於內地設一〇號，前有有學校地位由私人發展之第三個場地，前由陳燕：政府初步約三千一百個，而每戶佔地約一千六百個。

興建一千六百單

六百單位

榮華地段之二幅地皮，將興建一座面積約四千平方米，這地盤屬居者有其屋計劃，分設住宅單位及油庫，該處由私人承造而發展，三個地盤共擁有單位一千五百零六個，所

用乾水喉的防火設施在揭發生兩宗火災，另發覺亦因而不加注意該會亦日前致函各區議員，事關的負責人，法管火救撥以符合標準，格。據一位區議員指出：他們應要求日前會審議會，

意注局當起引災火次兩邨石坪
討檢會集理經邨屋
施設防消養保強加

[illegible][illegible]

華僑文化

市圖圖書館與海峽合辦國學講座

中大校外及香港電台合辦國學講座

【本報訊】香港大學圖書館與海峽殖民地圖書館合辦之「國學講座」，將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次講座之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次講座之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次講座之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

溫中行講

【本報訊】溫中行將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次講座之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次講座之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次講座之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

女畫家周伴娟個展

昨首日參觀者擠擁

【本報訊】女畫家周伴娟之個展，於昨日（廿一日）在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

今明續展出大會堂

【本報訊】女畫家周伴娟之個展，將於今日（廿二日）及明日（廿三日）繼續在港大圖書館（中環）展出。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

博雅公司古玩受歡迎

嶺南畫家作品續展出

【本報訊】博雅公司之古玩展覽，將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

中華藝術學院師生

月中舉行二屆藝展

【本報訊】中華藝術學院將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

港九巴海教兩會

週三、五晚敘會

【本報訊】港九巴士教育委員會及海峽殖民地教育委員會將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。



慶祝羅士心畫展成功

【本報訊】羅士心之畫展，將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

亞洲藝術節舉辦

戶外有獎攝影賽

【本報訊】亞洲藝術節將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

陳福善的世界

廿九屆個展有期

【本報訊】陳福善之個展，將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

周伴娟女史畫展觀後感

【本報訊】周伴娟之畫展，將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

慶雲古洞有限公司舉行

第二週年紀念就職典禮

【本報訊】慶雲古洞有限公司將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

從周伴娟的首屆個展

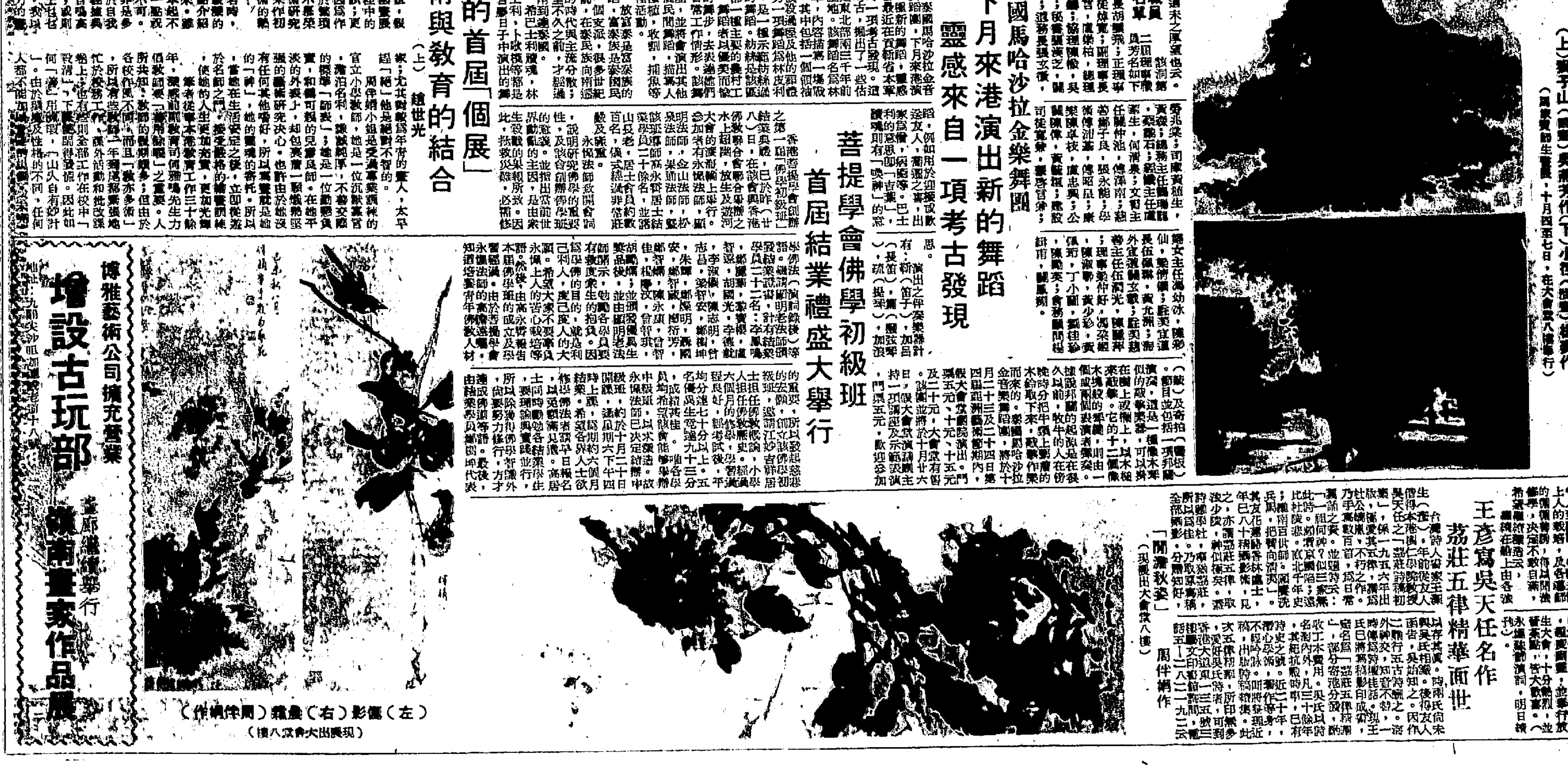
談到藝術與教育的結合

【本報訊】周伴娟之首屆個展，將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

泰國馬哈沙拉金樂舞團

下月來港演出新舞

【本報訊】泰國馬哈沙拉金樂舞團將於下月來港演出。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。



王彥為吳天任名作

莊莊五律精華而世

【本報訊】王彥為之畫展，將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

增設古玩部

博雅公司擴充營業

【本報訊】博雅公司將於本月廿二日（星期三）下午二時至四時，在港大圖書館（中環）舉行。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。是次展覽之題目為「國學之研究」，由香港大學圖書館館長、中大校外及香港電台合辦。

旅遊介紹
專欄廣告

九月份 假兩週
每天收費六十元
不折不扣上期收費
每日下午五時起

方便讀者 選擇旅遊

台灣

阿里山・墾丁
溪頭・梨山
豪華團

七天
九天

\$1490
\$1690

暢遊全島：陽明山、故宮、野柳、花蓮、橫貫公路、梨山、台中、溪頭、日月潭、阿里山、高雄、墾丁公園、烏來、芝麻城等名勝。全程一流膳食、多晚夜總會。住圓山、希爾頓及芝麻城等大酒店。

兩程內陸機往返花蓮，成本全港最高，行程全港最靚，價錢全港最平。

日本航空公司鼎力贊助，早機去，晚機返。
逢週六、日、一出發。

直接主辦，獨立成團，專人領隊。

美加遊踪
美國西岸十天 \$5690
美加東西岸十五天 \$8450
出發 10月20日
11月17日
12月22日

更勝一籌

代理世界各地
機票、酒店及簽證

*** 全台灣 環島阿里山*溪頭*墾丁**
*** 高級豪華團九天 \$1850**
聖誕節環島七天團 \$1590
 華航豪華客機，早去晚返，出發日期：逢週一、三、五
 長短兩程內陸機 台北~花蓮 高雄~台北
 暢遊：影城、阿里山、雙溪公園、芝麻城、高雄、
 溪頭、陽明山、墾丁公園、日月潭、花蓮
 全程住圓山、希爾頓等一流大酒店
菲律賓七天豪華團 \$1390

中華 **台灣** 之光
阿里山足八天 \$1,690
希爾頓大飯店、早機去、晚機返、足八天
台北-花蓮、高雄-台北 (逢星期日出發)
長短兩程內陸客機 乘坐中華客機
11月份起新價 \$1,850

* 四季風旅行社 * 提倡旅遊大眾化 * 香港德輔道中國際大廈2204室 * 旅遊部電話：5-432277 *

台灣環島

阿里山 溪頭

九天高級遊 \$1690

獨家直接主辦 · 乘日亞航早機去晚機返

五大特點

- (1) 全程住希爾頓、芝麻等大酒店
- (2) 真正環遊全島名勝節目豐富
- (3) 三次高級夜總會嚐各式名菜
- (4) 領隊沿途服務九天隨團返港
- (5) 花蓮內陸機免長途跋涉之苦

逢星期日出發
團期依期，絕不臨時更改
台北分社直接策劃辦理
歡迎來電垂詢索覽

日本

六天\$2890


遍遊東京、銀座、日光、鬼怒川、川
台、五十里湖、橫濱、箱根、濱名湖
、名古屋、琵琶湖、京都、大阪、關
光六十等名勝。

逢星期日出發。

· 1010話一流 ·

特點：

- 專家策劃，行程一流
- 直接經營，服務妥當
- 團團獨立，專人領隊
- 最佳導遊，賓至如歸

 新加坡航空公司鼎力贊助

河橋，
皇宮，
間，多晚
酒店。

8,25

20,21,22,27,28,29
7,18,19,24,25,26
6,17,22,23,24,29,30,31

佛士佛大廈 1104 1105 宇

63 0 249 786
2 266498 0

嶺南文物

雙周刊

第一二二期

海雲方外詩錄(二)

韓運軒

秋輝
海雲方外詩錄(二) 韓運軒
秋輝
海雲方外詩錄(二) 韓運軒
秋輝
海雲方外詩錄(二) 韓運軒

遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山

遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山

遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山

遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山

遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山

遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山
遊小孤山



頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋

頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋

頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋

頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋

頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋

頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋

頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋
頌后選王棋

月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談

月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談

月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談

月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談

月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談

月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談

月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談

月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談
月餅瑣談

國聯

台灣 九天 \$1,880
泰國 六天 \$1,790
菲島 七天 \$1,420

遠洋

台灣 八天 \$1,730
韓國 九天 \$1,830
日本 七天 \$1,980

佳麗安

台灣 八天 \$1,730
韓國 九天 \$1,830
日本 七天 \$1,980

張雄

台灣四天自由團 單人房 \$774
三晚豪華遊(天天出發) 雙房 \$678
歡樂今宵韓國四天遊 \$2090 逢週六出發

水活動中心

水上活動中心 歡迎冒險的青年
能自我控制
水王活動中心 歡迎冒險的青年
能自我控制

利安

本州七天 \$3280
九州七天 \$3180

欣欣

台灣四天自由團 單人房 \$774
三晚豪華遊(天天出發) 雙房 \$678
歡樂今宵韓國四天遊 \$2090 逢週六出發

愛美

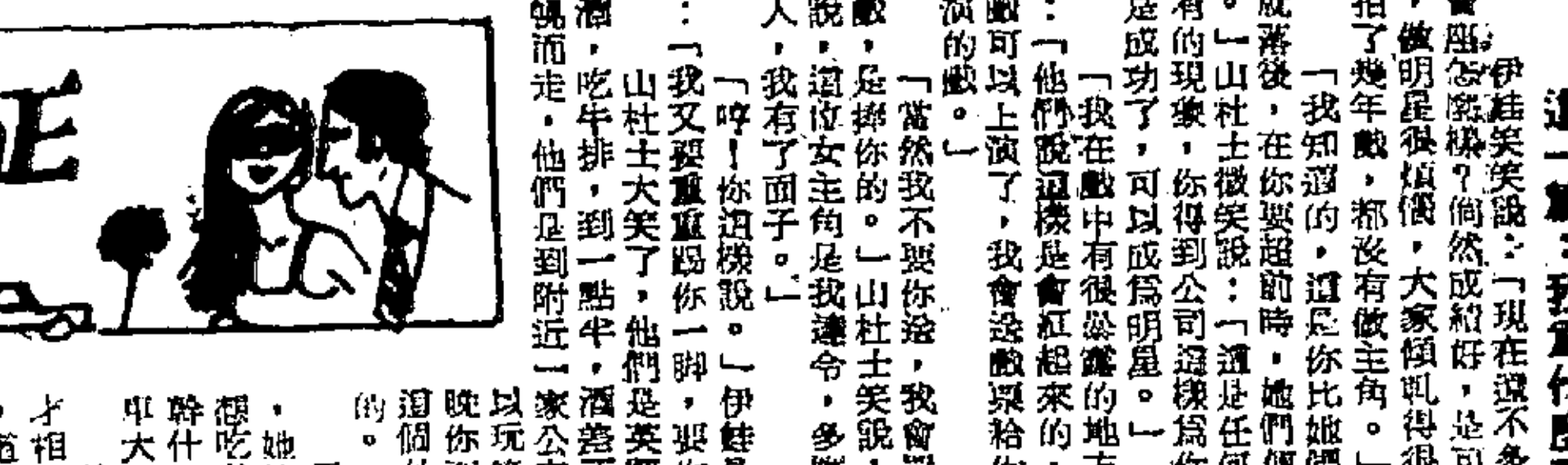
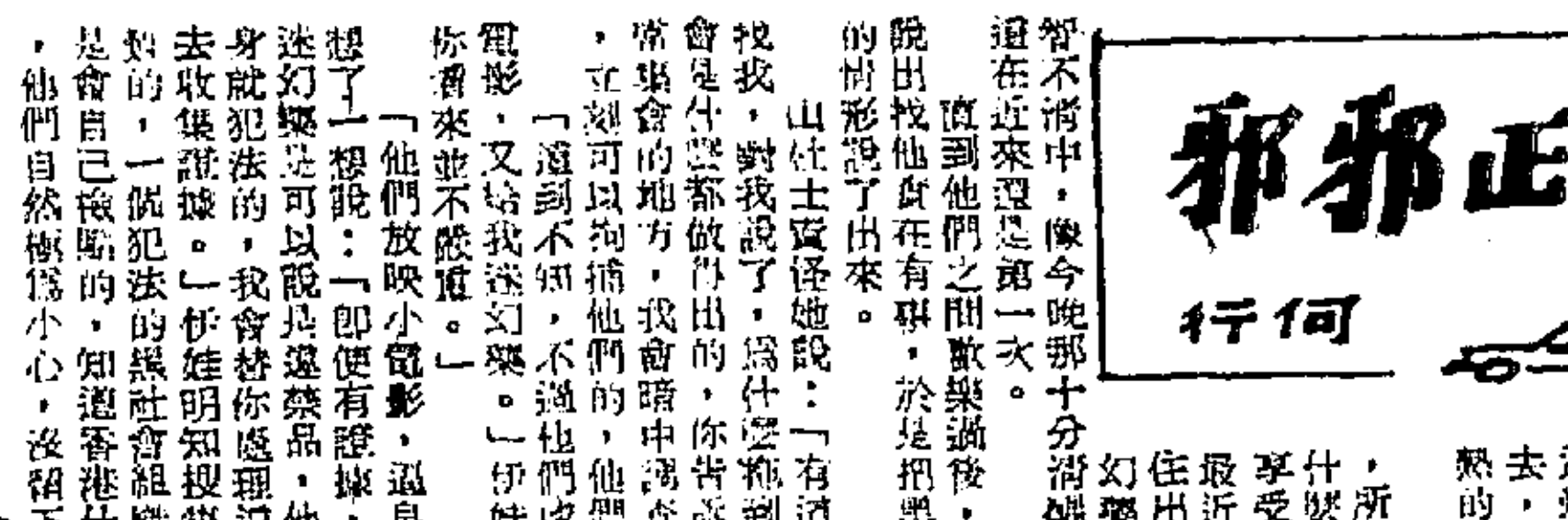
曼谷芭提雅六天 \$1730
韓國日本七天 \$3080
台灣溪頭環島九天 \$1790

金鷹

台灣四天自由團 單人房 \$774
三晚豪華遊(天天出發) 雙房 \$678
歡樂今宵韓國四天遊 \$2090 逢週六出發

安輝

台灣四天自由團 單人房 \$774
三晚豪華遊(天天出發) 雙房 \$678
歡樂今宵韓國四天遊 \$2090 逢週六出發



天下第

這是一篇關於「天下第一」的幽默故事。主角是一個自稱「天下第一」的男子，他到處宣揚自己的名聲，結果惹惱了很多人。故事通過他的言行，諷刺了那些自命不凡、目中無人的人。文章語言生動，情節引人，讀來令人捧腹。

正邪

這是一篇探討「正邪」之別的文章。作者通過對社會現象的觀察，指出在現實生活中，正與邪往往交織在一起，難以分辨。文章旨在喚起讀者的思考，引導他們在複雜的環境中保持清醒的頭腦，堅持正義。

小巴司機與萬丈與其他

這是一篇以「小巴司機」為主題的幽默小品。作者描寫了小巴司機在繁忙街道上的種種趣事，以及他們與乘客之間的互動。文章充滿了生活氣息，讓人讀後會心一笑。

五八八大司案

這是一篇關於「五八八大司案」的報導。文章詳細介紹了這起案件的經過、涉及的人物以及目前的審判情況。作者以客觀的筆調，為讀者提供了清晰的案件概況。

詞枝竹港香

這是一篇關於香港詞枝的介紹文章。作者介紹了香港詞枝的歷史、特點以及它在當地的文化地位。文章不僅具有文學價值，也是一篇很好的文化普及讀物。

月夜光園

這是一篇描寫月夜光園景色的散文。作者通過細膩的筆觸，描繪了光園在月光下的美麗景色，以及遊園者的感受。文章意境悠遠，讀來如夢如幻。

村中人語

這是一篇以「村中人語」為主題的短篇小說。故事發生在一個偏僻的村莊，描寫了村民們的日常生活和他們之間的矛盾糾葛。文章通過對村人言行的描寫，反映了當時的社會風貌。

大漢英雄傳

這是一篇關於「大漢英雄傳」的評述文章。作者對大漢英雄的事蹟進行了詳細的評述，讚揚了他的英勇精神和愛國情懷。文章充滿了正能量，能激發讀者的愛國熱情。

情緣

這是一篇描寫「情緣」的長篇小說。故事講述了一段動人的愛情故事，描寫了男女主角從相識到相愛的過程。文章情節曲折，情感細膩，是言情小說愛好者的必讀之作。

點滴

這是一篇「點滴」類型的短文，內容涉及多個生活瑣事。作者以幽默的語言，描寫了生活中的各種趣事，讓人讀來感到輕鬆愉快。

花鳥集

這是一篇關於「花鳥集」的詩歌集。集內收錄了多篇描寫花鳥的詩歌，語言優美，意境深遠，展現了作者對大自然的熱愛之情。

火點點

這是一篇關於「火點點」的短文。文章描寫了火災發生的經過以及人們的逃生過程，旨在提醒讀者注意防火安全，提高自救能力。

集花

這是一篇關於「集花」的短文。文章介紹了不同種類的花卉，以及它們的種植方法和觀賞價值。對於愛花人士來說，這是一篇很有參考價值的文章。

鐵石心腸

這是一篇關於「鐵石心腸」的短文。文章通過對一個「鐵石心腸」的人物的描寫，探討了人性的黑暗面，以及環境對人性的影響。

情緣 (續)

這是「情緣」小說的續集，繼續講述男女主角的愛情故事。情節更加曲折動人，情感描寫也更加深入，吸引了大量讀者。

集花 (續)

這是「集花」短文的續集，繼續介紹各種花卉知識。內容豐富，圖文並茂，是園藝愛好者的寶典。

鐵石心腸 (續)

這是「鐵石心腸」短文的續集，進一步挖掘了主角的內心世界。文章對人性的剖析更加深刻，引發了讀者的思考。

情緣 (續)

這是「情緣」小說的又一續集，描寫了主角們在經歷了種種波折後的感情發展。結局圓滿，讓人感到欣慰。



惠刊本報分類廣告

請撥電話

5-221583

免費代訂各國特快證

本港附送中108-162 酒用南樂大酒M4 @454811 (4線) 原州酒

美洲約	880	溫哥華	950	馬尼拉	750	本港	380
歐洲約	1400	曼谷	1340	曼谷	380	曼谷	380
澳洲約	1400	曼谷	1630	曼谷	810	曼谷	810
紐西蘭	1850	曼谷	2250	曼谷	750	曼谷	750

本公司可代辦各國特快證，手續簡便，收費低廉，歡迎垂詢。

台證

特快 100

得其利旅行社

百貨

假目照常

機票

台北 555

男女校工

[illegible]

工人世界

地鐵觀塘至石硤尾段通車首日 觀塘工友上班稱便 小巴乘客減四分一

一向塞車的觀塘道昨恢復暢通
【本報訊】地鐵觀塘至石硤尾段通車首日，由於該段地鐵通車，使該段道路恢復暢通，觀塘道上的交通情況，較以往好得多。由於該段地鐵通車，使該段道路恢復暢通，觀塘道上的交通情況，較以往好得多。

巴客受未地响影
【本報訊】由於地鐵觀塘至石硤尾段通車，使該段道路恢復暢通，觀塘道上的交通情況，較以往好得多。由於該段地鐵通車，使該段道路恢復暢通，觀塘道上的交通情況，較以往好得多。

茶居餅家工人
中秋休假三天
十五至十七日茶居休息
【本報訊】由於中秋佳節，茶居餅家工人將於十五至十七日休息三天。由於中秋佳節，茶居餅家工人將於十五至十七日休息三天。

各項工友活動
歡迎區內青年工友參加
【本報訊】沙田區內各項工友活動，歡迎區內青年工友參加。沙田區內各項工友活動，歡迎區內青年工友參加。

你想找尋
工作嗎？
【本報訊】如果你正在尋找工作，請留意以下各項工友活動。如果你正在尋找工作，請留意以下各項工友活動。

勞工處介紹職業
【本報訊】勞工處介紹職業，包括：建築工人、製造業工人、服務業工人等。勞工處介紹職業，包括：建築工人、製造業工人、服務業工人等。

你想找尋
工作嗎？
【本報訊】如果你正在尋找工作，請留意以下各項工友活動。如果你正在尋找工作，請留意以下各項工友活動。

汽車

欄專賣買

60877373 73747576777879 7878

本公司專營各類名廠汽車，包括：本田、豐田、三菱、日產等。本公司專營各類名廠汽車，包括：本田、豐田、三菱、日產等。

小提琴

教授鋼琴、小提琴、大提琴等。教授鋼琴、小提琴、大提琴等。

英語班

教授英語、國語、數學等。教授英語、國語、數學等。

音樂班

教授鋼琴、小提琴、大提琴等。教授鋼琴、小提琴、大提琴等。

舞蹈班

教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。

商業全科

教授商業、會計、法律等。教授商業、會計、法律等。

英語班

教授英語、國語、數學等。教授英語、國語、數學等。

音樂班

教授鋼琴、小提琴、大提琴等。教授鋼琴、小提琴、大提琴等。

舞蹈班

教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。

托福班

教授托福考試技巧。教授托福考試技巧。

英語班

教授英語、國語、數學等。教授英語、國語、數學等。

音樂班

教授鋼琴、小提琴、大提琴等。教授鋼琴、小提琴、大提琴等。

舞蹈班

教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。

托福班

教授托福考試技巧。教授托福考試技巧。

英語班

教授英語、國語、數學等。教授英語、國語、數學等。

音樂班

教授鋼琴、小提琴、大提琴等。教授鋼琴、小提琴、大提琴等。

舞蹈班

教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。

托福班

教授托福考試技巧。教授托福考試技巧。

英語班

教授英語、國語、數學等。教授英語、國語、數學等。

音樂班

教授鋼琴、小提琴、大提琴等。教授鋼琴、小提琴、大提琴等。

舞蹈班

教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。

托福班

教授托福考試技巧。教授托福考試技巧。

英語班

教授英語、國語、數學等。教授英語、國語、數學等。

音樂班

教授鋼琴、小提琴、大提琴等。教授鋼琴、小提琴、大提琴等。

舞蹈班

教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。

托福班

教授托福考試技巧。教授托福考試技巧。

英語班

教授英語、國語、數學等。教授英語、國語、數學等。

音樂班

教授鋼琴、小提琴、大提琴等。教授鋼琴、小提琴、大提琴等。

舞蹈班

教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。教授芭蕾舞、現代舞、民族舞等。